

## El Virrey de Kuwait vendrá a España

Después de visitar Marruecos

Algeciras, 16. — Procedente de Génova ha llegado a esta ciudad el trasatlántico "Independence", a bordo del cual viajaba, con destino a Tángel, el virrey de Kuwait, Seik El-Mubarek-Al-Sabah.

El Virrey viene con su esposa y dos hijos menores, además de un séquito de diez personas. Realiza un viaje por distintas ciudades de Europa.

El motivo del viaje a Marruecos es una invitación del embajador marroquí en aquel país, Abdelkader Torres, para que asista a la boda de su hijo Ben Meñid Ben Abdellah, que se celebrará en Tetuán.

El Virrey pasará veinte días en Marruecos y después es probable que visite España.—Cifra.

## Visita familiar al Campamento juvenil vallisoletano "Onésimo Redondo", en Somo-Loredo

Estuvieron presentes el jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, camarada Ruiz Ocaña, y el alcalde, camarada Santiago López



El jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, camarada Ruiz Ocaña, y el alcalde, camarada Santiago López González, llegaron a las doce de la mañana del día 15 al Campamento del Frente de Juventudes Vallisoletano, instalado en Somo-Loredo, donde permanecieron varias horas entre los mandos del Campamento y acampados, compartiendo con ellos el horario campamental de ese día, en el que reinó la gran camaradería que siempre ha existido en estas ciudades de Iona, donde la Organización Juvenil Española forma a los hombres del mañana.

La jornada fue simpática en extremo. La llegada desde Valladolid de los familiares de los acampados fue emotiva y simpática.

En páginas interiores publicamos la correspondiente información de este simpático acto celebrado en el Campamento del Frente de Juventudes. En la fotografía, el camarada Ruiz-Ocaña arriando las banderas.

## Von Braun: "Norteamérica ganará la "carrera de la Luna"

### El programa marcha "rápidamente"

### Veinte satélites "espías de los cielos" han sido lanzados en nueve meses

### SE APLAZA EL ENVÍO DE UN COHETE A VENUS

Blacksburg (Virginia), 16.—El doctor Maruher Von Braun, director del Centro Espacial Marshall, en Huntsville (Alabama), manifestó ayer que él confía en que América ganará la "carrera de la Luna".

Von Braun manifestó que "le habían impresionado" los vuelos de órbitas gemelas soviéticas, pero que no creía que esto significase el triunfo de Rusia. "Yo creo que para hacer llegar a la Luna y hacerlo regresar a la Tierra se necesitan cohetes mucho mayores que los soviéticos han empleado y que nosotros pronto tendremos.—Efe.

EL PROGRAMA LUNAR NORTEAMERICANO MARCHA RÁPIDAMENTE

Washington, 16.—El administrador de la NASA, James Webb, ha declarado que el programa lunar norteamericano marcha "rápidamente", pero que no ha sido colocado sobre una base de urgencia y deben invertirse en el mismo mil o dos mil millones de dólares más cada año.

Webb dijo que el actual programa permitiría, en su opinión, a los Estados Unidos colocar un hombre en la Luna antes que Rusia, pese al reciente doble vuelo espacial soviético.

En cuanto al último acontecimiento espacial ruso, Webb dijo que no cree que suponga que los soviets, por tal hecho, se hayan colocado delante de Norteamérica en la carrera espacial total.—Efe.

VEINTE SATELITES "ESPIAS DE LOS CIELOS"

Londres, 16.—Una autorización revista aeronáutica británica dice hoy que los Estados Unidos han lanzado veinte satélites de los denominados "Espías de los cielos" en los pasados nueve meses.

Esta noticia la publica la autorizada revista aeronáutica.



VON BRAUN

ca "Flight", órgano del Aero Club británico. Se trata del más antiguo órgano periodístico que trata sobre Aviación.

SE APLAZA EL LANZAMIENTO DE UN COHETE A VENUS

Cabo Cañaveral, 16.—Por causas de carácter técnico, los científicos norteamericanos se han visto precisados a aplazar "por varios días" el lanzamiento de un cohete "Atlas Agena", de diez fases, que llevaría a Venus una cápsula "Mariner 2", de 220 kilos de peso.

En el interior de la cápsula van una serie de instrumentos electrónicos de investigación.—Efe.

## No hay pista alguna sobre el mayor atraco de la historia

### Parece imposible recobrar la suma robada

### La banda la formaban una mujer y cinco hombres, con un jefe muy alto

Plymouth (Massachusetts), 16. La banda de atracadores que se llevó dos millones de dólares en metálico de un camión de Correos, cometiendo el mayor robo de su clase en la historia, apenas ha dejado una pista, según han revelado las autoridades.

Los atracadores hicieron uso de señales especiales de carretera para desviar el tráfico mientras cometían el robo, en la noche del pasado martes, y se apoderaron de una suma superior a la del atraco cometido el 17 de enero de 1950 a la Compañía Eriek. Entonces la suma se elevó a 1.219.000 dólares y no ha podido ser recobrada.

En ambos casos los atracadores no han dejado pistas, por lo que se teme que también en este caso será imposible recobrar la suma. En principio se creyó que Albert Nudabaus, de Buffalo, y Bobby Waldoxon, de Duke (Oklahoma), que encabezaban la lista de hombres más buscados por el FBI, habían tomado parte en el atraco, pero la posibilidad ha sido descartada ya.

SUPUESTOS ATRACADORES

Randolph (Massachusetts), 16. La Policía que investiga el robo cometido por unos atracadores, que se apoderaron el martes de dos millones de dólares de un vehículo de Correos, ha facilitado la descripción de dos supuestos atracadores, una mujer y cinco hombres.

Se dice que la mujer tiene pecas en la cara y pelo corto. El jefe de la banda cuenta, al parecer, cuarenta años de edad, tiene una estatura aproximada de dos metros y es conocido por el nombre de "Tony".

Al parecer, la Policía descubrió tres de los diversos vehículos utilizados por los atracadores para cometer el robo.—Efe.

## Embajador tunecino en Francia

Túnez, 16. — El exministro de Asuntos Exteriores, Sadok Mokkadem, de cuarenta y siete años de edad, ha sido nombrado hoy embajador tunecino en Francia, restableciendo así las relaciones diplomáticas entre Túnez y Francia. El nombramiento era ya esperado hace tiempo.—Efe.

## EN ESPERA DE ORDENES DE ALTO EL FUEGO

Hollandia, 16. — El comandante de las fuerzas holandesas en Nueva Guinea occidental, contralmirante Reeser, ha manifestado que espera las órdenes de La Haya en cualquier momento para cesar el fuego, y dijo que él no había dado la orden de alto el fuego independientemente porque "ésta no es una guerra en la cual millares de granadas son disparadas cada hora, sino un mortal juego de asalto y sorpresa en el cual una hora significa poco".—Efe.

SATISFACCION EN NORTEAMERICA

Washington, 16. — La solución de la disputa sobre Nueva Guinea occidental por medio de una pacífica negociación ha proporcionado "gran satisfacción" al Gobierno de los Estados Unidos, según ha indicado hoy un portavoz del Departamento de Estado.—Efe.

## Los «mellizos del espacio», de vacaciones



MOSCU.—Los "mellizos del espacio", Andrei Nikolayev y Pavel Popovich, fotografiados en un bote a pedal durante unas vacaciones que pasaron en el Mar Negro. — (Foto Cifra Gráfica.)

## Kruschev presentará en Moscú a los astronautas Yuri Gagarin, comandante de la Unidad de Cosmonautas

### Nikolayev, Popovich y Titof, en avión con rumbo desconocido

Helsinki, 16.—Noticias de Moscú señalan que la población soviética de la capital espera impaciente el momento de recibir a los dos cosmonautas en Moscú.

El jefe del Gobierno, Kruschev, presentará a los dos astronautas desde una plataforma erigida en la plaza frente al Kremlin.—Efe.

YURI GAGARIN MANDA LA UNIDAD DE COSMONAUTAS

Estocolmo, 16.—El hombre que manda la Unidad de Cosmonautas, cuyos miembros más destacados son ahora Nikolayev y Popovich, no es otro que el propio Yuri Gagarin, según se ha revelado hoy en Moscú.

Por primera vez el comandante del referido grupo ha sido identificado en la prensa soviética. El ascenso de Gagarin a teniente coronel de la fuerza aérea de la U. R. S. S. fue anunciado recientemente, pero no se ha revelado cuánto tiempo lleva al mando de los astronautas.—Efe.

NIKOLAYEV Y POPOVICH SE REUNEN CON TITOF

Estocolmo, 16. — La agencia soviética Tass ha informado desde Moscú que los dos cosmonautas soviéticos han salido hoy en avión hacia un destino desconocido acompañados por el también cosmonauta Gherman Titof.—Efe.

## KRUSCHEV IRA A LA ONU EN OTOÑO PARA TRATAR LA CUESTION DE BERLIN

### Y para hacer propaganda con los dos cosmonautas

Nueva York, 16. — El "Herald Tribune" dice hoy que el principal motivo de la visita que, según rumores, realizará Kruschev a las Naciones Unidas en el otoño próximo, se halla muy relacionada con la situación en Berlín y con los propósitos de la Unión Soviética de firmar un tratado de paz por separado con Alemania oriental.

Se señala la posibilidad de que con Kruschev se trasladan a Nueva York los dos cosmonautas soviéticos, con el fin de llamar más la atención, de acuerdo con los planes propagandísticos del jefe del Gobierno soviético.—Efe.

## ATERRIZAJE DE LOS DOS ASTRONAUTAS RUSOS



KARAGANDA (Unión Soviética). — Los dos cosmonautas soviéticos, Andrei Nikolayev (a la derecha) y Pavel Popovich, se prestan a la primera entrevista que les hicieron, momentos después de su feliz aterrizaje.—(Telefoto Cifra.)

## Pietro Nenni, herido

### Durante una excursión por los Alpes

Roma, 16.—El jefe del partido socialista italiano Pietro Nenni, ha resultado herido hoy durante una excursión en los Alpes.—Efe.

Aosta (Italia), 16.—La Policía de esta ciudad ha informado, en relación con el accidente sufrido por Pietro Nenni, que el dirigente socialista salió hoy, como casi todos los días de sus vacaciones, a dar un largo paseo matutino y que, al parecer, cuando caminaba junto a un arroyo, debió tropezar o resbalar y cayó al agua.

En el hospital Mauriziano, adonde fue trasladado inmediatamente, se ha anunciado que sufre fuerte "shock" y diversas heridas y magulladuras. Su estado fue calificado de "no satisfactorio".—Efe.



HOY 10 páginas

## TRANSFERENCIA DE NUEVA GUINEA A INDONESIA

### HOLANDA NO TENIA OTRA ALTERNATIVA

### Se espera la orden de alto el fuego

Sede de las Naciones Unidas, 16. Después de terminar sus discursos en la ceremonia de acuerdo sobre Nueva Guinea, que ha tenido lugar esta noche en la sede de las Naciones Unidas, U. Thant, secretario general adjunto de las Naciones Unidas; Subantoro, ministro indonesio de Asuntos Exteriores, y Van Roijen, jefe de la delegación holandesa en las negociaciones, firmaron los documentos del acuerdo en ocho copias.—Efe.

HOLANDA NO TENIA OTRA ALTERNATIVA

La Haya, 16.—Entre los muchos comentarios al acuerdo firmado en Nueva York el comentario general es el de que Holanda, siendo una potencia menor, no tenía otra alternativa en el escenario político mundial sino la de ceder a lo inevitable y transferir a Indonesia la administración de Nueva Guinea.

Muchos periódicos se muestran escépticos en cuanto a las proba-

EL «GORDO»

805

CON 1.000.000

Cádiz, Torreavega, Barcelona y Madrid

(Lista fotográfica en pág. sexta)

## SOBLEN HA EMPEORADO

### QUIERE QUE LE EXAMINE UN ESPECIALISTA DE CANCER

Londres, 16.—Un abogado del doctor Robert A. Soblen ha declarado hoy que el espía soviético sufre "completo agotamiento físico" y ha manifestado su deseo de ser examinado por otro especialista de cáncer.

Un especialista de leucemia acudió ayer a la prisión de Brixton para ver al doctor Soblen. El abogado de éste dijo que este especialista fue enviado por el Ministerio del Interior británico, pero que su defendido desea ahora ser examinado por otro médico personalmente elegido por él.

"El doctor Soblen se queja de que su estado ha empeorado", ha dicho su abogado defensor.—Efe.

LO QUE PASÓ AYER

Sin novedad

Con respecto a las actividades que se han venido desarrollando en la ciudad, desde que comenzó el curso, han experimentado una gran baja, hasta el extremo de que ayer no hubo acto alguno en este ya casi vencido verano.

Continúan muy animados, debido a la extraordinaria temperatura que seguimos disfrutando, todos los parajes que tenemos dentro de la ciudad: Campo Grande, Rosaleda del Paseo de las Moreras, Parque Infantil de San Juan, etc.

Las "peñas" deportivas están ahora en todo auge. Las conversaciones entre los aficionados al fútbol no son otras que comentar los posibles traspasos que tenga que realizar el Real Valladolid esta temporada para poder paliar un poco el déficit tan grande que sobre el club pesa.

ASTERISCO

Ayuda para el Hogar Castellano-Leonés en Barcelona

Carta abierta a los vallisoletanos

Vallisoletanos: Os suponemos enterados de nuestra construcción y presencia en Barcelona desde hace tres años.

A ello nos ha guiado un profundo amor a nuestras provincias de origen y a nuestra Patria, manteniendo viva nuestra presencia en la floreciente región catalana.

Hasta ser importante la colonia castellano-leonesa en Barcelona, que comprende más de 40.000 personas, y el apoyo que necesitan nuestros paisanos, desplazados fuera de sus provincias, es mucho más importante el que no sigan manteniéndose en el olvido nuestros principios tradicionales: la hidalgía, y nobleza que tanta gloria dieron a nuestra querida España, así como las bellezas de todo genero (históricas, monumentales, turísticas, etc.), actualmente casi desconocidas.

Hasta ahora hemos luchado con medios económicos y de todo género muy deficientes, sin ningún apoyo y calor de nuestros paisanos, ya que nos ha impedido desarrollar ampliamente nuestros planes. Vamos siendo conocidos y respetados en Barcelona, pero tenemos mucho camino que recorrer para alcanzar la meta que nos hemos propuesto.

Ahora bien, ello depende de vosotros y de vuestra ayuda, tanto económica como económica. Los castellano-leoneses, con un espíritu enormemente individualista, con el que costó suculción, en otras épocas grandes éxitos, deben actualmente unirse y apoyarse, como lo hacen los de otras regiones que, en ese aspecto, son dignos de envidiar.

Aparte de nuestros propósitos de desarrollo del Hogar Castellano-Leonés en Barcelona, con una gran actividad Regional, o intentando que actúen al mismo tiempo nuestros paisanos, para comprendernos y ayudarnos, nuestra proyección es mucho más amplia y creemos de gran interés para nuestras provincias.

Queremos difundir las bellezas de todo género de nuestras regiones dignificando y encauzando, adecuadamente, una propaganda turística, actualmente en general, bastante apartada de nuestras rutas.

Desearíamos entender y difundir nuestro folklore y la belleza, ritmo y armonía de nuestras bailes, canciones, trajes regionales, costumbres, etc.

Nos proponemos crear un servicio de ayuda y orientación en la Ciudad Condal, creemos que de gran interés, para asuntos de toda índole, o simplemente en viajes de turismo tengan que desplazarse a Barcelona.

Es nuestro propósito poder colaborar en muchos casos, en que la complicación y desconocimiento de una gran ciudad pueda crear problemas al que, por primera vez viene que desplazarse a ella y sobre todo queremos mantener un contacto íntimo y permanente con nuestras provincias.

El Hogar Castellano-Leonés en Barcelona siente como suya la desgracia debido a las pesadas inundaciones de Tierra de Campos y quisiera estar presente con su ayuda, aunque ella no pudiese ser mucha, pero su apoyo moral en los momentos difíciles.

Hemos querido aprovechar las próximas Fiestas Patronales, que celebramos el día de Santa Teresa de Jesús, nuestra espiritualista y gloriosa santa, para que desde ahora veamos, al calor de ayuda de nuestros paisanos.

Os vamos a pedir mucho, pero que cada uno de vosotros en la medida de sus posibilidades.

En primer lugar, agradeceremos a nuestros dignísimos autoridades provinciales la ayuda moral que siempre nos han prestado, y los rogamos vean de conseguir una ayuda económica de nuestras Corporaciones.

También agradeceremos a la prensa de nuestras provincias la colaboración que nos han distinguido.

Paisanos: suscribidos como socios adheridos al Hogar; podréis pedirnos de llevar con orgullo nuestra insignia.

HOY HAY GUERRA FARMACIAS

Dr. Igea, Regalado, 10. Sr. Pastor, Plaza Mayor, 2. Sra. Simón, Paseo de Zorrilla, 7. Sra. García del Villar, Labradores, 55. Sr. Herrera Lozano, Angustias, esquina a Plaza de San Pablo. Sra. Juárez, Fuente el Sol, 60.

CUPON DE LOS CIEGOS NUMERO 428

Ante el Año Teresiano

LA INVERSION DE VALORES

Está ya proclamado el Año Teresiano con Jubileo para quienes peregrinan, durante él, a Avila y a Alba de Tormes a venerar la cuna y el sepulcro de la Reformadora del Carmelo, cuyo cuarto centenario de la primera fundación—San José, de Avila—motiva este Jubileo.

Se hablará mucho este año, en prensa y radio, de la Santa alulense; se proyectan congresos que formularán conclusiones, se convocan certámenes que fallarán premios... Pero tal vez no se hable, ni se concupya, ni se premie tesis alguna sobre la veneración a los autógrafos, providencialmente conservados, en que la mística doctora encarna con los rasgos de su mano, para el más inabundante dactilógrafo, toda su fisonomía moral.

¡Oh, inolvidables trías manas de diciembre del año veintiocho, en las que, casi con estrellitas, iba yo de San Pablo al Carmen, en cuyo locutorio me tenían las Madres preparadas con tranzas y el autógrafo del "Camino" para que, abrigado con ellas, pudiese confrontarlas con el escurrialense de nuestras múltiples variantes sugeridas, como en mi edición de "Clasico Castellano" se consignan. Folio a folio, que se conservan en las copias de plásticos, no sin besar con devoción anverso y reverso al comentarlas y al acobalarlas.

¿Cuántos vallisoletanos saben que ahí se encierra tanto tesoro? ¿Y cuántos convencidos o extraños que lo sepan han acudido a venerarlo? Pues en muchos de todos cuantos lo solicitan se pone gratuitamente. Podéis al año con seguridad—por favor preguntar a la demandante—y en algunos años con seguridad ninguno. En cambio, apenas pasará día que no desfilen recuas de turistas por la casa donde dicen Cervantes halló los meses que siguió—indicante a la Corte.

Sin inquirir cuáles escritos tengan más valor, meramente literario, si los del Principio de los Ingenios o los de la Reformadora del Carmelo, sobre lo cual nunca se pondrá de acuerdo cervantollos y teresollos, pasma la importancia que se da a las ediciones príncipes—que dicen—de aquellos en contraste con el menoscabo que se tienen estos autógrafos, uno de los tres ejemplares conocidos de la primera edición del "Quijote" se conserva bajo tres llaves en la Biblioteca Nacional y no se enseña a persona sin previo consejo y acuerdo del Patronato y convocatoria en consecuencia de los claveros; los autógrafos, en cambio, de los de Santa Teresa están expuestos al público los de la "Autobiografía" y "Las Fundaciones" y primera redacción del "Camino", en la Biblioteca escurrialense, y los de la segunda redacción del "Camino" y el de "Las Moradas" se ponen gratis en las manos de quienes lo solicitan aquí—como dijimos—el primero y en Sevilla el otro.

Para satisfacer la devoción oerva-nófila por esa edición príncipe—que dicen—de difícil adquisición, la Academia la reproduce facsímil en alempares a poco precio, de vulgo leído, preferida a las ediciones de Rodríguez Marín, que consumió los años de su casi centenaria vida, activísima hasta su postrera ancianidad, en subsanar las erratas y correcciones al autógrafo por los editores de esas ediciones principales in-roducidas.

A imitación de esos facsímiles académicos, he visto puesta a la venta en librerías una edición monumental a todo lujo, fotocopia de la príncipe de los teresianos, en la cual Fray Luis de León—el del "Decenario ayer"—modifica el autógrafo, por inadvertencia y adrede, a pesar del año que le suscitaban las tan breves y escasas como discretas notas marginales de Banoz, contra quien va la diatriba: "Fue gran osadía pretender corregir lo que la mano movida por el Espíritu Santo escribía." ¿Sabría el aprovechado perpetrador de ese crimen de lesa cultura, sabrán los admirados que la compran que existen facsímiles y fotocopias de esos autógrafos donde la mística doctora derramaba su alma con mano por el Espíritu Santo movida? Probablemente, no; y esa ignorancia es otra prueba de esa inversión de valores que lamentamos.

Las peregrinaciones que anduve en busca de la fotocopia del autógrafo escurrialense del "Camino"—pues de los facsímiles de la "Autobiografía" y "Las Moradas" no hay mucho que hablar—parecen cosa de sueño. Creía yo que las hallaría, como el Ángel a Silencio, en los conventos de carmelitas, acaparadores de lo que con la Reformadora tiene relación; pero la respuesta a mis pesquisas en los de San Sebastián, Burgos, Avila, Madrid... fue en todos la misma: Sed neque al Spiritum Sanctum esse audibimus. Por fin, aquí, en San Benito, hallé, si no ejemplar de la fotocopia, sí páginas de ella a tamaño reducido, las cuales me entregaron, y las devolví, consultadas, no sin que me dieran con una que hasta hace pocos años, que me desapareció, registraba mi brevario, donde tantos, que no me dejarán por ambustero, la han visto y besado con devoción.

No sé si allí o en otro sitio me informaron por fin que la edición fotocopia ya en los desvanes del Seminario, sin merma de más ejemplares que del que me obsequiaron en agradecimiento al descubrimiento.

Dudaría si no fuera por este ejemplar y aquel registro, si lo que cuento es, como dije, sueño o realidad.

¿Para qué, pues, proponer a la Junta del Centenario el fotocopiar en ediciones manuales los autógrafos teresianos? ¿Para que se archiven en desvanes o se depositen en librerías cuyos depósitos permanecieran enteros por los siglos de los siglos vendedores?

Digo yo si esta inversión de valores obedecerá a que la superficialidad de la mujer moderna ha matado el amor, como Mabeth al sueño, y así nadie suspira, como la dolora can-pomarina, por saber escribir ni por la carta con los rasgos de la amada, que Amor halló sin duda la espina para comunicarnos en ausencia.

Pero en la era del átomo se comunican, muerto el amor, por teléfono o por mecanografía, a tanto la página, y por radio a diez pesetas mensaje y disco, acompañado el mensaje de un rebuzno sonoro.

Los meses que tuve yo a mi disposición el autógrafo del "Camino" soñaba no diré tentado con sueños de ambición: si por la copia, pensaba del "Cantar de Mio Cid" (que, como más de un siglo posterior al juglar, puede ser invalidada por otra que aparezca de unos años más antigua) ponía Huttington en manos de su poseer, el marqués de Pidal, un cheque en blanco, qué no daría ese hispanófilo,

admiraación, la Academia la reproduce facsímil en alempares a poco precio, de vulgo leído, preferida a las ediciones de Rodríguez Marín, que consumió los años de su casi centenaria vida, activísima hasta su postrera ancianidad, en subsanar las erratas y correcciones al autógrafo por los editores de esas ediciones principales in-roducidas.

A imitación de esos facsímiles académicos, he visto puesta a la venta en librerías una edición monumental a todo lujo, fotocopia de la príncipe de los teresianos, en la cual Fray Luis de León—el del "Decenario ayer"—modifica el autógrafo, por inadvertencia y adrede, a pesar del año que le suscitaban las tan breves y escasas como discretas notas marginales de Banoz, contra quien va la diatriba: "Fue gran osadía pretender corregir lo que la mano movida por el Espíritu Santo escribía." ¿Sabría el aprovechado perpetrador de ese crimen de lesa cultura, sabrán los admirados que la compran que existen facsímiles y fotocopias de esos autógrafos donde la mística doctora derramaba su alma con mano por el Espíritu Santo movida? Probablemente, no; y esa ignorancia es otra prueba de esa inversión de valores que lamentamos.

Las peregrinaciones que anduve en busca de la fotocopia del autógrafo escurrialense del "Camino"—pues de los facsímiles de la "Autobiografía" y "Las Moradas" no hay mucho que hablar—parecen cosa de sueño. Creía yo que las hallaría, como el Ángel a Silencio, en los conventos de carmelitas, acaparadores de lo que con la Reformadora tiene relación; pero la respuesta a mis pesquisas en los de San Sebastián, Burgos, Avila, Madrid... fue en todos la misma: Sed neque al Spiritum Sanctum esse audibimus. Por fin, aquí, en San Benito, hallé, si no ejemplar de la fotocopia, sí páginas de ella a tamaño reducido, las cuales me entregaron, y las devolví, consultadas, no sin que me dieran con una que hasta hace pocos años, que me desapareció, registraba mi brevario, donde tantos, que no me dejarán por ambustero, la han visto y besado con devoción.

No sé si allí o en otro sitio me informaron por fin que la edición fotocopia ya en los desvanes del Seminario, sin merma de más ejemplares que del que me obsequiaron en agradecimiento al descubrimiento.

Dudaría si no fuera por este ejemplar y aquel registro, si lo que cuento es, como dije, sueño o realidad.

¿Para qué, pues, proponer a la Junta del Centenario el fotocopiar en ediciones manuales los autógrafos teresianos? ¿Para que se archiven en desvanes o se depositen en librerías cuyos depósitos permanecieran enteros por los siglos de los siglos vendedores?

Digo yo si esta inversión de valores obedecerá a que la superficialidad de la mujer moderna ha matado el amor, como Mabeth al sueño, y así nadie suspira, como la dolora can-pomarina, por saber escribir ni por la carta con los rasgos de la amada, que Amor halló sin duda la espina para comunicarnos en ausencia.

Pero en la era del átomo se comunican, muerto el amor, por teléfono o por mecanografía, a tanto la página, y por radio a diez pesetas mensaje y disco, acompañado el mensaje de un rebuzno sonoro.

Los meses que tuve yo a mi disposición el autógrafo del "Camino" soñaba no diré tentado con sueños de ambición: si por la copia, pensaba del "Cantar de Mio Cid" (que, como más de un siglo posterior al juglar, puede ser invalidada por otra que aparezca de unos años más antigua) ponía Huttington en manos de su poseer, el marqués de Pidal, un cheque en blanco, qué no daría ese hispanófilo,

admiraación, la Academia la reproduce facsímil en alempares a poco precio, de vulgo leído, preferida a las ediciones de Rodríguez Marín, que consumió los años de su casi centenaria vida, activísima hasta su postrera ancianidad, en subsanar las erratas y correcciones al autógrafo por los editores de esas ediciones principales in-roducidas.

A imitación de esos facsímiles académicos, he visto puesta a la venta en librerías una edición monumental a todo lujo, fotocopia de la príncipe de los teresianos, en la cual Fray Luis de León—el del "Decenario ayer"—modifica el autógrafo, por inadvertencia y adrede, a pesar del año que le suscitaban las tan breves y escasas como discretas notas marginales de Banoz, contra quien va la diatriba: "Fue gran osadía pretender corregir lo que la mano movida por el Espíritu Santo escribía." ¿Sabría el aprovechado perpetrador de ese crimen de lesa cultura, sabrán los admirados que la compran que existen facsímiles y fotocopias de esos autógrafos donde la mística doctora derramaba su alma con mano por el Espíritu Santo movida? Probablemente, no; y esa ignorancia es otra prueba de esa inversión de valores que lamentamos.

Las peregrinaciones que anduve en busca de la fotocopia del autógrafo escurrialense del "Camino"—pues de los facsímiles de la "Autobiografía" y "Las Moradas" no hay mucho que hablar—parecen cosa de sueño. Creía yo que las hallaría, como el Ángel a Silencio, en los conventos de carmelitas, acaparadores de lo que con la Reformadora tiene relación; pero la respuesta a mis pesquisas en los de San Sebastián, Burgos, Avila, Madrid... fue en todos la misma: Sed neque al Spiritum Sanctum esse audibimus. Por fin, aquí, en San Benito, hallé, si no ejemplar de la fotocopia, sí páginas de ella a tamaño reducido, las cuales me entregaron, y las devolví, consultadas, no sin que me dieran con una que hasta hace pocos años, que me desapareció, registraba mi brevario, donde tantos, que no me dejarán por ambustero, la han visto y besado con devoción.

No sé si allí o en otro sitio me informaron por fin que la edición fotocopia ya en los desvanes del Seminario, sin merma de más ejemplares que del que me obsequiaron en agradecimiento al descubrimiento.

Dudaría si no fuera por este ejemplar y aquel registro, si lo que cuento es, como dije, sueño o realidad.

¿Para qué, pues, proponer a la Junta del Centenario el fotocopiar en ediciones manuales los autógrafos teresianos? ¿Para que se archiven en desvanes o se depositen en librerías cuyos depósitos permanecieran enteros por los siglos de los siglos vendedores?

Digo yo si esta inversión de valores obedecerá a que la superficialidad de la mujer moderna ha matado el amor, como Mabeth al sueño, y así nadie suspira, como la dolora can-pomarina, por saber escribir ni por la carta con los rasgos de la amada, que Amor halló sin duda la espina para comunicarnos en ausencia.

Pero en la era del átomo se comunican, muerto el amor, por teléfono o por mecanografía, a tanto la página, y por radio a diez pesetas mensaje y disco, acompañado el mensaje de un rebuzno sonoro.

Los meses que tuve yo a mi disposición el autógrafo del "Camino" soñaba no diré tentado con sueños de ambición: si por la copia, pensaba del "Cantar de Mio Cid" (que, como más de un siglo posterior al juglar, puede ser invalidada por otra que aparezca de unos años más antigua) ponía Huttington en manos de su poseer, el marqués de Pidal, un cheque en blanco, qué no daría ese hispanófilo,

VIDA RELIGIOSA

VIERNES 17

San Jacinto, confesor. Misa "Os just!", color blanco.

RELIGIOSAS DE SAN QUIRCE

Día sexto del solemne novenario en honor de San Bernardo. Por la mañana, a las 7.30, misa cantada. Ocupará la sagrada cátedra don David Sánchez.

MISIONEROS DEL CORAZON DE MARIA (P. Claret, O)

Día cuarto de la novena el Inmaculado Corazón de María con los siguientes cultos diarios:

Por la mañana, a las 8.30, misa dialogada de comunión. Al acabar esta misa se hará brevemente el ejercicio de la novena.

Por la tarde, a las ocho, rosario, novena solemne, sermón a cargo del R. P. Isaias Martínez, superior de la Comunidad, y misa dialogada, terminándose con el himno al Corazón de María.

El día 22, festividad del Inmaculado Corazón de María, a las 10.30 misa cantada con panegirico. Después, exposición del Santísimo Sacramento. Por la tarde, a las ocho, novena, beso al escapulario de la Virgen y procesión con antorchas.

PAREOQUIA DE SANTA MARIA MAGDALENA

Mañana dará comienzo la novena en honor de Nuestra Señora de los Remedios.

Por la mañana, a las ocho, misa por las intenciones de las personas que sufren estos cultos.

Por la tarde, a las ocho, exposición menor de S. D. M., estación, rosario, novena, reserva y salve cantada.

Los tres últimos días predicará el M. I. Sr. don Martín Gil, canónigo penitenciario de la S. I. M.

El día 26, último de novena, misa de comunión a las ocho; a las diez, misa mayor.

CONVENTO DE SANTA ANA

El día 20, solemnes cultos en honor de San Bernardo, abad de Clairval y doctor de la Iglesia.

Por la mañana, a las 7.30, misa de comunión; a las once, misa solemne, quedando S. D. M. expuesto el día 16, por celebrarse el Jubileo de las Cuarenta Horas.

Por la tarde, a las ocho, rosario y sermón que predicará el M. I. Sr. don Moisés Lafuente, obchante de la S. I. M. y capellán de la Comunidad.

ABADIA DE SANTA MARIA LA REAL DE HUELGA

El día 20, cultos a San Bernardo, abad de Clairval y doctor de la Iglesia Universal.

Por la mañana, a las ocho, misa de comunión; a las once, misa solemne y exposición de S. D. M. (Cuarenta Horas).

Por la tarde, a las 7.30, estación, rosario, sermón por el R. P. Santiago Guerrero, O. P., visita de altares y veneración de la reliquia del Santo.

CONCEPCIONISTAS DE JESUS

Hoy celebran la festividad de su Madre fundadora, beata Beatriz de Silva. Por la mañana, a las diez, misa solemne, y a continuación, exposición de S. D. M. por las Cuarenta Horas.

Por la tarde, a las seis, salve rosario, sermón por el Sr. P. franciscano, visita de altares y solemne reserva, y a continuación, adoración de la reliquia de la Beata.

PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Hoy, a las ocho de la tarde, se rezará el santo rosario, ejercicio propio del mes, terminándose con el Via Crucis solemne. Mañana, sábado, sabatina a la Santísima Virgen y Salve solemne.

SABADO 18

San Agapito, mártir. Misa "Salve" de la Virgen, color blanco. Segunda oración de San Agapito. Prefacio de la Virgen.

De interés para los estudiantes

Con cuatro años aprobados en enseñanza laboral puede cursarse Comercio

Durante el actual mes de agosto y sucesivamente en los próximos periodos señalados para la formalización de matrícula la libre en las convocatorias de junio y septiembre, los estudiantes procedentes de Enseñanza Media y Laboral, en cualquier modalidad, que acrediten con certificación a cada 6 meses oficial tener aprobadas las asignaturas correspondientes de los cuatro primeros años, podrán solicitar, previo abono de los derechos de matrícula, su admisión a los exámenes de ingreso en Escuelas de Comercio.

Los ejercicios serán escritos y orales.

TELEFONOS MAS USUALES

Table with 2 columns: Name and Number. Includes Bomberos, Casa de Socorro, Guardia Civil, Policía Armada, etc.

Delegación Provincial de Mutualidades Laborales

CONCURSO PUBLICO

Se convoca concurso público para la adquisición de mobiliario metálico con destino al nuevo domicilio de la Delegación Provincial de Mutualidades Laborales de este capital.

El pliego de condiciones legales se encuentra a disposición de quienes deseen ofertar en las oficinas de esta Delegación Provincial, calle Duque de la Victoria, 3, tercero izquierdo.

Las ofertas se presentarán en esta Delegación Provincial y el plazo para su admisión expirará al transcurrir quince días naturales, siguientes a la fecha de publicación del presente anuncio en el "Boletín Oficial de la Provincia", concretamente a las veintuna horas del día en que se cumple este plazo, y de ser inhábil, en el hábil más inmediato.

ANUNCIOS TELEGRAFICOS

Multiple small advertisements for services like ALQUILERES, COLOCACIONES, GANADOS Y AVES, VOTOCICLETAS, etc.

LA UNIVERSIDAD

Curso de Estudios para Extranjeros

CONFERENCIAS PARA HOY De once a doce. Literatura: Gabriel Miró y Ramón Pérez de Ayala. Profesor, doctor don Emilio Alarcos.

De doce a una. Historia: La política internacional de Felipe II: propósitos y resultados. Profesor, doctor don Pablo Alvarez Rubiano.

De cinco a seis. Arte: Los grandes catedrales medievales. Profesor, doctor don Juan José Martín González.

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

JUZGADO NUMERO UNO Nacimientos. — Juan Francisco Pineda Rodríguez, Domingo González Becerril, María Nieves, Sarmiento Casado, Enrique Sanabria Castillo, José Gabriel Ortega Arnáiz, Salvador Jorge de Alba, María del Consuelo Benalías Hernández María de las Nieves, María del Consuelo Benayas Fernández, Fernando Carretero López y Juan Carlos Minguéz López.

Defunciones. — Ninguna.

JUZGADO NUMERO DOS Nacimientos. — Rafael Soto Rodríguez, Susana María Gil Garay, María del Carmen Delibes Sannacastro, Pablo María Martín Zarza y Francisco Alejandro Wattanberg García.

Defunciones. — Andrea Pérez Campos y Marina Hernández Álvarez.

Advertisement for Don Ricardo Núñez del Olmo, Parroco de Santiago y director espiritual de la Cofradía de las Siete Palabras. Includes text about his death and funeral arrangements.

# Igualdad de oportunidades en el estudio

## LOS VARIADISIMOS PROBLEMAS DE LA PROTECCION ESCOLAR

### HAY QUE IR MAS ALLA DE LA CONCESION DE BECAS

Sobre el principio de igualdad de oportunidades en la enseñanza, o sobre la política de Protección Escolar como medio de conseguir la realización de dicho principio, se ha venido hablando y escribiendo últimamente con notoria profusión. Ello quiere decir que este tema es noticia, es actualidad; que el esfuerzo de una notable serie de personas y organismos no ha sido baldío; que de una mera formulación doctrinal se ha llegado a la realidad tangible del ya conocido Fondo Nacional para el Fomento del Principio de Igualdad de Oportunidades en el Estudio. En estos días precisamente se están resolviendo en toda la geografía española los concursos de becas y demás ayudas al estudio convocadas al amparo de dicho Fondo; queda aún por resolver un considerable número de otro tipo de ayuda que prevé suficientemente el segundo Plan de Inversiones del Fondo.

También en estos días próximos, y en el magnífico escenario de la Universidad Internacional de Santander, el Sindicato Español Universitario convoca a una nutrida selección de personas destacadas en el conocimiento de este tema con objeto de estudiar durante dos semanas los principales problemas que están planteados en torno a la aplicación práctica del principio que nos ocupa. Catedráticos, funcionarios, técnicos, intelectuales y estudiantes van a congregarse para debatir este apasionante tema.

Los aspectos y los problemas que la política de Protección Escolar tiene planteados son variadísimos. Puede decirse, sin temor a faltar a la verdad, que dicha política se ha convertido últimamente en uno de los testigos de mayor excepción — muchas veces mudo — de la gran cantidad de defectos de que adolece, en general, nuestra organización de la enseñanza. El problema de las matriculas en los centros de enseñanza, de los puestos escolares en los mismos, de los costes concretos de la enseñanza y muchísimos otros representa notoriamente en la marcha de dicha política, y el órgano específicamente encargado

de realizarla se encuentra, a veces, con limitaciones prácticamente insalvables. Todo parece centrarse en un solo problema: falta la base, una base eficaz que ha de venir dada por una más armónica y eficaz organización de nuestra enseñanza. En una palabra, en diversos sectores de la enseñanza sobran becas y faltan instituciones perfectamente organizadas para recoger a aquellas personas que deban ser atendidas en forma plena como consecuencia del principio de justicia social en la enseñanza.

En realidad, pues, queremos plantear aquí el problema, que ya no es nuevo, de si debe considerarse la institución de la beca como preferente dentro del sistema de protección o si, por el contrario, existen formas menos costosas y más eficaces. No hace mucho tiempo, la propia Comisaría General de Protección Escolar ha suscitado este problema en los siguientes términos: "El sistema de beca, el más costoso e imprescindible en tantos casos, no es el procedimiento único y exclusivo para llevar a la práctica los principios doctrinales de la Protección Escolar. La beca es, en general, una ayuda cara. Un régimen general de asistencia escolar a través de comedores, transportes baratos, cooperativas, matriculas gratuitas o reducidas, asistencia sanitaria, libros de texto a precios de coste, etc., permitiría un mayor proteccionismo escolar a los alumnos que precisan de este abaratamiento de la enseñanza y que merecen, por su aprovechamiento académico, que se les conceda tales ventajas."

Para nosotros es indudable que la idea contenida en el párrafo transcrito es la que expresa cuál debería ser una oportuna política de Protección Escolar. Y parece conveniente suscitar este problema en este momento tan importante para la política social de la enseñanza.

El sistema actual de becas ocupa la máxima parte de la política general de Protección Escolar; habiéndose desdoblado otras fórmulas que muy bien pueden llevar a beneficios más amplios. Resulta evidente que la beca ofrece

una protección parcial: parcial desde el punto de vista del becado, que en la mayoría de los casos no tiene suficiente con el metálico que le proporciona su beca, y parcial desde el punto de vista de la necesidad general sentida, ya que es un pequeño porcentaje de estudiantes el que hoy alcanza el beneficio de una beca. Resulta, además, que el becado actualmente, y de una manera general, no cuenta con un marco de instituciones que aseguren en forma plena su formación social y humana; son poquísimos los que consiguen, además de su beca, plaza en algún Colegio Mayor o Residencia con suficientes garantías; en parte, porque es deficiente el número de estas instituciones, y en parte porque es insuficiente la dotación de una beca para hacer frente a los gastos que origina la vida en alguna de estas instituciones. Quien, como el que esto escribe, ha estado muy en relación directa con los problemas diarios que se le plantean al becado, conoce muy bien cómo se encuentra actualmente el círculo vicioso de la política de Protección Escolar, que es el siguiente: un muchacho sin medios suficientes de fortuna llega, por conseguir una beca, a cursar sus estudios en alguna Universidad, y entonces se da cuenta de que le pagan muy tarde su beca y de que cuando se la pagan el importe de la misma no llega para cubrir sus gastos meramente necesarios; la consecuencia es que este muchacho busca inmediatamente la forma de obtener ingresos suplementarios mediante su trabajo y que su rendimiento académico disminuye, y que al final del curso se ve con la triste realidad de que no le prorrogan la beca para un nuevo curso por tener alguna asignatura pendiente. Esto se da con una frecuencia muy grande, y esta situación es de lamentar, por injusta, que urgentemente deben ser eliminadas las causas que la motivaron.

Es necesario, pues, plantearse el problema de la rentabilidad económica de los fondos que son invertidos en conceder becas. Se dan, como queda dicho, muy frecuentemente casos de pérdida de becas por escaso aprovechamiento académico, antes de culminar los estudios para los cuales fueron estas concedidas; en tales casos, no hace falta demostrar que tal rentabilidad es prácticamente nula. Teniendo en cuenta tal situación, creemos que frente a una política especial o individualizada que tenga por beneficiarios a personas concretamente determinadas, debe establecerse una política general de protección escolar, que tenga por finalidad esencial y no accidental conseguir el máximo abaratamiento de los servicios docentes y de todos aquellos relacionados con los mismos.

Resulta evidente que el principio de igualdad de oportunidades se desarrollaría en forma más aceptable y eficaz consiguiendo facilitar los estudios a todas las clases sociales, mediante un paulatino abaratamiento en los costes de la enseñanza a través de instituciones adecuadas. Para desarrollar esta política existen ya instituciones que precisan apoyo justo y total, tales son, por ejemplo, Colegios Mayores y Menores, Comedores escolares, Cooperativas, Editoriales escolares, etc.

Este tipo de política podría ofrecer un campo más sugestivo que el cerrado de las becas; desde el punto de vista del Estado, porque controlaría con mayor eficacia sus inversiones haciéndolas producir al máximo y desde el punto de vista del asistido, porque se le pondría en camino de costear por sus propios medios unos servicios cuyos precios son adecuados a su economía.

No obstante, aún existirían casos en los que sería necesario arbitrar el sistema de beca, supuesta una falta de recursos. Pero entonces ya la beca se aplicaría como medida excepcional y no ordinaria y principal.

Debemos hacer hincapié en que todo este sistema de Protección Escolar que propugnamos debe ser montado con la sobriedad más absoluta y la utilización de los servicios que se montaran debería ser hecha sin ningún tipo de discriminación económica; en todo caso, podría ser necesario establecer discriminaciones fundamentadas en el aprovechamiento académico de todos los beneficiarios.

He aquí un problema general y esencial que presenta la aplicación del principio que nos ocupa y que ofrecemos, ilusionadamente, a la deliberación de cuantos van a participar en el aludido curso que convoca el Sindicato Español Universitario en Santander y a la de todos aquellos que sienten alguna preocupación por el aspecto social de nuestra enseñanza.

JOSÉ MARIA CUEVAS SALVADOR

## PUNTOS DE VISTA

### POLITICA DE ABASTECIMIENTOS

La reciente conferencia de prensa celebrada por el Ministro de Comercio ha servido para evidenciar dos hechos igualmente importantes y de contrario signo. Uno, positivo, es que en España existe una verdadera política de abastecimientos, tanto a corto como a largo plazo. Otro, negativo, y que, pese a los resultados ya conseguidos con esta política, en el comercio de artículos alimenticios hay grupos o sectores que actuando descaradamente contra el bien común hacen granjería de la necesidad de los demás. Creemos que ambos aspectos merecen ser examinados a la luz de la conveniencia nacional y de esa aspiración a la perfectibilidad económica que en España se deja sentir.

Que existe una política de abastecimientos coherente y ordenada nos lo dice la propia evolución de nuestros precios, aunque esto pudiera parecer una paradoja, puesto que, según declaró el pro-

prio Ministro, éstos crecieron de enero a junio en un cinco por ciento aproximadamente. Pero es que hay que tener en cuenta que en ese lapso de tiempo, las cotizaciones experimentaron no sólo el impacto de una más activa demanda derivada del aumento de poder adquisitivo de amplios sectores de la población, sino también el peso de la escasez por circunstancias de clima, que, como es conocido, nos han proporcionado espléndidas cosechas, pero retrasadas, dando con ello lugar a un abacheo que ha sido necesario llenar con importaciones.

De una manera general, y sin pretender hacer de la política de abastecimientos una defensa que, por otro lado, no creemos que necesite, la evolución actual ha sido, de hecho, la que los factores que han concurrido en el primer semestre del año, lo más suave que cabía esperar, tenían en cuenta que a los factores que hemos señalado cabe añadir dos de enorme

importancia: Uno, el auge de la corriente turística; otro, la deficiente estructura de nuestros canales de comercialización.

Respecto al primero, es indudable que el turismo reporta a nuestra economía enormes ventajas y que es necesario realizar esfuerzos no sólo para mantener sus actuales cifras, sino para acrecentarlas. En turismo, en efecto, proporciona unos ingresos de divisas que no sólo sirven para cubrir nuestro déficit comercial, sino para acrecentar las reservas de divisas, elevando cada vez en mayor grado nuestro volumen de medios de pago en el exterior.

Pero esta esencial e imborrable ventaja tiene una contrapartida que no podemos olvidar. El extranjero que a España llega es un consumidor de productos alimenticios y, por consiguiente, contribuye a elevar la demanda de los mismos. La influencia de sus compras, sobre todo cuando como en los meses pasados ha ocurrido, existía ya una tensión interior en la demanda de alimentos.

El aspecto negativo del problema que nos ocupa y contra el que la política de abastecimientos lucha, es la deficiente organización de los sectores comerciales. En España existen — y nosotros lo hemos denunciado reiteradamente — niveles comerciales absolutamente negativos y que es necesario eliminar. El señor Flañestres, con su realismo y franqueza, se señaló concretamente al aludido intermediario mayoritario que actúan como estranguladores: algo de tipo monopolístico que exige una acción enérgica penal, en estudio.

La penosa actuación de los intermediarios de este tipo — niveles crupios ha sido puesta de manifiesto una vez más en las actuales circunstancias, dado que el encarecimiento registrado no ha tenido por causa una elevación de los costes, sino simplemente una ampliación de la demanda. Si los canales de distribución hubieran sido correctos, la elevación no hubiese tenido sino un mínimo y casi inapreciable significado.

Habiendo, pues, esos intermediarios monopolísticos, sin ninguna efectiva función comercial, los que han originado el alza apoyándose, ciertamente, en circunstancias de oferta y demanda, hubieran dado lugar a un acusado desnivel.

Los intermediarios inútiles que proliferan en los sectores agrícolas tienen que ser eliminados. Para la perfecta organización de las funciones distribuidoras, lo eficaz es hallar un sistema que, sobre todo en los sectores de la alimentación, evite no sólo el exceso de intermediarios en cadena, sino también el monopolio de dichos intermediarios.

# LA CENSURA DE PRENSA NECESARIA, PERO EJERCIDA POR CONSEJOS PROFESIONALES

## Salvador de Madariaga propugna también una Federación Europea con amplia soberanía de los Estados nacionales

(Y II)

Continuamos hoy con el ideario de Salvador de Madariaga. Entre los inconvenientes que, con toda razón, a nuestro juicio, acumula contra el sistema parlamentario y del sufragio universal inorgánico en cualquiera de sus fórmulas y manifestaciones, pone el siguiente, de mayor o menor trascendencia, pero muy humano:

«El sistema parlamentario de masas presenta aún otro inconveniente, quizás el más grave de todos: no funciona e impide que los Gobiernos ejerzan su función. Esto se hace ostensible tan pronto como uno se fija en ello, aunque sólo sea en la cuestión de los horarios parlamentarios. ¿Qué negocio, qué Banco, qué empresa privada podría resistir durante algún tiempo un régimen de Gobierno por sesiones nocturnas? Los diputados franceses e ingleses se enfrentan con el dilema de arruinar su salud o faltar a sus obligaciones. Van cuando gracias sólo a los estimulantes, etc., etc. Pues luego a hablar de la prensa, en cuya libertad o excesivo sometimiento ve los inconvenientes que nadie niega y que en España se vienen afirmando, y fijémonos una vez más en la coincidencia de soluciones — que le hacen ser mejor correspondido en la España actual que en la de sus amigos políticos —, porque propugna una institucionalización de la prensa que es precisamente la dirección que está siguiendo el Ministerio de Información y Turismo al estatuto del periodista.

Veamos los textos de Madariaga: LA PRENSA. Industria en virtud de su organización material, la prensa es una institución eminentemente política en razón de su función. Por tanto, debería haberse examinado en el espíritu anterior, desde el momento de la descripción política de un Estado liberal. Pero este análisis hubiera sido difícil sin referirse a los Consejos Conjuntos del Trabajo y a otros Consejos, como ya se ha hecho.

La libertad de prensa constituye el alma de todo régimen liberal. Si aquella no es suficiente, las garantías de libertad consignadas en la Constitución no valdrán ni el papel en que están escritas. De la libertad de prensa dependen en realidad todas las demás formas de libertad. Pero de los dos peligros que la amenazan, sólo uno suele estar presente en nuestras mentes: el excesivo poder de los Gobiernos. No hace falta hacer hincapié en la gravedad de este peligro. El primer paso del tirano, tan pronto como ocupa el poder, se dirige siempre contra la prensa libre y no deseara hasta no haberla convertido en una réplica fiel de la voz de su amo. Apenas caba la constante vigilancia de los caminos que conducen al Poder, única garantía de una libertad política duradera.

EL MAL USO DE LA PRENSA. En cuanto al otro peligro, es tan grave y más frecuente: el mal uso del poder por la prensa misma. Desde el gran problema de periódicos, que utiliza la prensa para hacer política a su modo, al periodista de dudosa moralidad en el cobro por escribir, que le agrada a quien aplica el dinero, la corrupción se propaga bajo formas innumerables. Un país cuya prensa está corrom-

pida no puede considerarse que goce de una prensa libre, aun cuando el Gobierno no esté implicado en ello.

Este problema es, quizás, el más difícil de todos los que suscita la vida colectiva. Abandonada y la libertad de prensa se hundiría por su propio peso. Intervendría en ella y la ahogarían. Parece que la solución liberal sería la de organizar consejos profesionales, en la provincia, en la región y en la nación para que actúan como censores que miran por la inferioridad de sus asociados. Parece también que, desde el nivel del Consejo Conjunto del Trabajo, el periódico que se extraviara encontraría más dificultades para hacerlo en presencia de los representantes de sus técnicos y trabajadores. Por lo demás, en el nivel regional y en el nacional, la prensa estaría representada en el Consejo Económico. Sus representantes tendrían entonces que enfrentarse más, probablemente, con las críticas de otras industrias si sus servicios públicos dejaran algo que desear.

IDEAS SOBRE LA SOBERANIA EUROPEA. El libro «Democracia contra libertad», al que pertenecen los párrafos que vamos citando, no descubre nada nuevo, pero constituye un buen resumen de cuestiones políticas comunes a gran número de naciones y de la crítica que se viene haciendo a las constituciones denominadas democráticas.

Pues bien, uno de los capítulos lo dedica a una gran empresa, que puede convertirse en mito peligroso — la Federación Europea con una sola soberanía y un Parlamento —, que precisamente sus amigos y patrocinados políticos vienen esgrimiendo contra España, para dificultar su posible ingreso en el Mercado Común y para aislarla internacionalmente, planteando unas cuestiones previas — con las que su principal alientador, precisamente, no está conforme. En las asambleas tipo Munich, don Salvador de Madariaga sostiene una tesis, pero en su repetido libro otras. Así, por ejemplo, exige la liberación de los europeos tras el «clon de acero», y para nada alude al pretendido «caso español».

Veanse las pruebas: Aquí está Europa. Tan pronto como la pesadilla en que viven nuestros co-europeos del Este haya desaparecido, Europa tendrá que federarse. Mientras tanto, la Europa debería federarse. Pero, que federarse. Mientras tanto, las asambleas elegidas por sufragio universal y esto por varias razones — que hemos enumerado varias veces a lo largo de estas páginas — que destacan los conceptos liberales que conforman la naturaleza social, oponiéndolos contra los conceptos «estadísticos» e inorgánicos, que actualmente gozan de favor. «Puesto que hemos terminado por reservar a las comunidades próximas al hombre — municipio, distrito, provincia — la máxima libertad política posible, no podríamos estar dispuestos a sacrificar a la ligera la libertad política de las naciones sobre el altar del super-estado. Somos, desde luego, federalistas, ya que vemos la totalidad de la vida colectiva como una pirámide de federaciones; pero nos preguntamos con inquietud si muchos militares que se creen sinceramente federalistas no son más bien centralistas. Decimos, por tanto, no hemos de federar, pero no más de lo indispensable. Pues siempre es prudente dispersar el Poder. Hoy, ciertamente, está demasiado disperso en la escala internacional, y no sólo disperso, sino divergente hasta el punto de la incoherencia. Esta incoherencia es la que ha de ser corregida por la coordinación y por el sentido de la unidad que surgiría de las instituciones federales; pero no debemos llegar hasta el punto de convertir en concentración. Este modo de ver las cosas basta para condenar la Asamblea elegida por votación universal y directa.

INCOHERENCIA DE UNAS ELECCIONES EUROPEAS. Pero existen otras muchas razones en este mismo sentido. Las elecciones por sufragio universal en Europa terminarían en una abominable cacofonía de tendencias incoherentes de ideas. Los pueblos de Europa están unidos en su suerte; pero, sin embargo, son maravillosamente distintos en sus aspiraciones, como en las fases de su evolución. Los idiomas en que se expresan son distintos; su modo de pensar y de sentir difiere todavía más. Las elecciones europeas, por tanto, sólo serían sumas artificiales de cantidades heterogéneas e incoherentes; algo tan extraño como el informe que un individuo de la vieja guardia de Napoleón presentó un día al emperador durante una inspección: «José Durand; edad, 33; años de servicio, 24; campaña, 14; heridas, 5; hijos, 3; total, 106. Se pide la Legión de Honor».

Ello significaría tan sólo la persistencia de las estadísticas y la aritmética contra la vida y la integración. Ya que — y esta es otra razón para rechazar el sufragio universal directo con respecto a la Asamblea europea — Europa no es, y no lo será nunca, una nación. Europa es un conjunto de naciones. Nunca, hagamos cuanto hagamos, lográramos crear una corporación electoral europea. Los federalistas europeos deberían pensar en algo nuevo y no tratar de imitar ni a un país europeo ya existente, como Francia, o a una federación ya establecida, como Suiza, o a los Estados Unidos. Europa es así generalis. No se parece a nada. Debe dotarse de instituciones originales.

LIMITACION DE PODER A UN GOBIERNO DE EUROPA. Es cierto que la base fundamental de esas instituciones debe ser una asamblea. Pero para el verdadero liberal, esta asamblea ha de ser elegida por los «Senados» de las federaciones nacionales. La Asamblea, a su vez, al poseer poderes similares a los de los Senados nacionales en cuanto a los intereses comunes del continente se refiere, elegiría el Gobierno. No debemos hacernos ilusiones en cuanto al poder que las naciones estarían dispuestas a conceder al Gobierno europeo. Sólo con lentitud se llegará a una solidaridad consciente, y ni la Asamblea europea ni el Gobierno europeo gozarán durante largo tiempo todavía de una autoridad comparable a la de los Estados nacionales. Es probable también que al principio las leyes europeas votadas por la Asamblea no llegasen a alcanzar completo vigor hasta después de ser ratificadas por los Senados nacionales.

Sea como fuere, la corporación política europea debería tener autoridad suficiente para votar su propio presupuesto y distribuir el peso entre las naciones que la compongan; para organizar la justicia y su propia policía, y coordinar las fuerzas armadas de las naciones componentes, bien sea amalgamándolas en una fuerza europea o ligándolas con lazos permanentes. Sus servicios económicos también tenderían hacia una integración continental, en la que se tendrían en cuenta los intereses nacionales.

## HAY QUE CREAR MAS MERCADO

Publica la revista «El Libro Español», en su número doble correspondiente a julio-agosto actuales, unos datos muy interesantes acerca de nuestra exportación librería. Resulta que los países de habla española absorben el 88,5 % de nuestra exportación actualmente. Tengamos en cuenta que el momento económico de Hispanoamérica pasa por un trance crítico de penuria monetaria. Sin embargo, comparadas las cifras de exportación de libros españoles a Hispanoamérica en los últimos tres años, el índice sigue un aumento notable. Ello quiere decir que en situación económica más favorable, Hispanoamérica habría absorbido muchos más libros editados en España. Hemos de tener esto muy en cuenta a los efectos de valorar los planes editoriales para el futuro.

Está sin hacer el estudio de las necesidades de libros en los distintos países de Hispanoamérica. Se edita un poco a ciegas y quizás esta sea una de las causas de algunos «atacos» de los fondos editoriales españoles. El editor debe lanzar sus libros de cara al público y no al vertido hacia sus propios gustos. Quizá no sean los propios editores separadamente los llamados a realizar una empresa que tiene grandes dificultades. Habría que ver la manera de hacer colectivamente ese sondeo de las necesidades de lectores de libros. Hay a este respecto un antecedente digno de consideración: hace unos diez años el T. N. L. E. organizó, de acuerdo con las distintas clases de libros, es lo que se llama el Servicio de Documentación. De su utilización pueden testificar positivamente aquellos editores que consultan dicho Servicio. Algo por el estilo cabría emprender para indagar los niveles de posibilidad de compra de libros en los distintos países de Iberoamérica y en el nuestro. Esa indagación requeriría el empleo de una bien cuidada técnica estadística, haciendo a través de las librerías, de los centros docentes y de los distintos planes de lectores.

Quizá de esta manera se llegase a poder calcular el número de libros de esta o de la otra clase que anualmente debería colocarse en el mercado. Lanzar a ciegas el producto comercial (y más cuando se trata de un producto comercial con gran ganancia como el libro), se corre el grave riesgo de que gran parte de los fondos editoriales se pierdan en los almacenes o queerman a flor en las librerías. No basta la publicidad a posteriori de la edición de un libro; previamente hay que analizar las posibilidades de venta existentes. De poco serviría publicar este o el otro libro, quizá valioso desde el punto de vista del editor o de sus consejeros intelectuales, si para esos libros no existe un público que los espera. Por otro lado, el sondeo por el público de las posibilidades de venta, como en otros terrenos, vamos casi a la cola en Europa. Conviene ser sinceros con nosotros mismos, único modo de enmendar los fallos de que adolece la edición española y potenciarla con vistas al futuro. Una y otra vez insistiremos en que el progreso de la industria editorial española está en sus comienzos. Hay por delante un vasto mercado creciente al que esta industria, y no se diga que todavía no se venden tales o cuales ediciones de libros, pues esto no indica otra cosa sino que esos libros pudieran no ser necesarios. Lo que importa es elegir libros que el público necesita por alguna razón. Concretamente, el libro técnico editado en España ha experimentado una gran subida en las exportaciones de los últimos años. Es posible que esta subida fue aún mucho mayor si previamente se hubiese hecho el estudio del tipo de libros técnicos que el mercado hispanoamericano requiere. Es un problema de niveles culturales y de niveles económicos. Puede un libro técnico ser muy bueno, pero inapropiado para los niveles culturales o económicos a los que va destinado. Es preciso penetrar en la psicología de los distintos tipos de lectores. Y ello requiere que los industriales que organizan un mecanismo rápido de sondeo periódico de las tendencias y necesidades de lectura en los pueblos de nuestro idioma.

## ¡ATENCIÓN! FALTÀ MANO DE OBRA



MADRID.—Este es uno de los carteles de los muchos que hay en las obras de la capital de España. Sobra trabajo, pero faltan brazos. Por lo tanto el obrero que permanezca desempleado ya sabe dónde tiene que acudir. En cualquier obra le admitirán. Lo mismo sucede en muchas provincias en el ramo de la construcción.—(Foto Cifra.)

### EL DIA Y EL TIEMPO

Cielo casi despejado

HOY, VIERNES, 17 DE AGOSTO DE 1962.

SANTORAL.—Santa Juliana, Santos Jacinto, cf.; Myrón, pb; Liberato, ab; Bonifacio, Servo, Rustico, Rogato, Séptimo, Máximo, Mamante, Estraton, Filipo, Eutiquiano, Pablo, mr., y Anastasio.

EL SOL sale a las 5 horas, 27 minutos, y se pone a las 19 horas, 11 minutos.

LA LUNA, a las 20 horas, 33 minutos, y a las 7 horas, 9 minutos, respectivamente.

DURACION de la luz solar: 13 horas y 44 minutos.

REFRAN.—"A mala venta, mala cuenta". Indica que el malvender es peor que regalar.

Y, efectivamente, así ocurre. Porque cuando malvendes, aparte de que no sacas provecho, nadie te lo agradece. En cambio, cuando regalas, al menos tienes la compensación de ese sentimiento.

Habíamos dejado un poco de lado a los intermediarios y hoy volvemos de nuevo a ellos, pues es época apropiada durante la cual no descanzan.

Malvender es lo que están deseando que hagamos para ellos sacar más beneficio y provecho. Siempre ofrecen menos de lo que deberían y venden después más caro de lo que es justo.

Traemos de nuevo como ejemplo la cebada. Según las informaciones del resto de las regiones, la cebada está rondando las cuatro pesetas, excepto en algunos lugares, que pasa de esta cantidad sensiblemente, como ocurre, por ejemplo, en Cataluña. Aunque creemos que ese todavía no es el precio que corresponde a ese producto; sin embargo, comparado con el que están comprando los intermediarios y con el que están cediendo los agricultores de nuestra zona, nos resulta envidiable. ¿Por qué esta diferencia, cuando la cosecha en este campo no se ha distinguido por lo elevada? No lo comprendemos más que de una manera. La habilidad de los intermediarios y nuestra propia torpeza, que nos empuja a dejarnos arrastrar por ellos.

Como precio mínimo, considerado como muy bajo, las cuatro pesetas. ¿Qué menos? Y no crean que con él sacaríamos mucho más de los gastos.

"A la mala venta, mala cuenta". Si no defendemos con todo el ardor nuestros artículos, las cuentas no nos saldrán y andaremos siempre a la rastra. Y si para muestra basta un botón, que cada uno de los agricultores estudie su situación económica, producto tanto del bajo precio de nuestros artículos como de las escasas cosechas conseguidas en estos años, sin meternos también con la carestía de todos los elementos que intervienen en nuestra producción. Vender bien es, pues, una de las cuestiones fundamentales que no debemos olvidar. Mientras así no lo hagamos, no esperamos poder vivir con la dignidad y el desahogo que nuestro trabajo y nuestro sacrificio merecen.

A los que vengán ofreciendo miserias por lo que tanto nos costó conseguir, darle con la puerta en las narices, que ya volverán mejorando sus ofertas. Cuando sean razonables, entonces operar. Esa debe ser nuestra actitud.

EL TIEMPO.—Vamos a dedicar hoy este espacio al comentario, siquiera sea breve, de las famosas cabañuelas, que siempre gozaron del favor popular.

Del 1 al 24 son las cabañuelas de agosto, que arrancan de tiempos remotísimos y que siguen disfrutando del crédito popular, aunque carecen de toda base científica.

Según el tiempo que haga en estos veinticuatro días, será el de los doce meses del año.

La afección popular a vaticinar el tiempo se mantiene viva en el campo. Y todo se explica si se tiene en cuenta que las predicciones científicas apenas si les sirven, ya que sólo lo anticipan para las siguientes veinticuatro horas, lo que no es bastante para prevenir las labores y las cosechas. Se necesita una mayor anticipación y ésta se da en las cabañuelas, aunque, repetimos, carecen de la más elemental base científica.

No es extraño, por tanto, que los aficionados a predecir el tiempo, que no son pocos, anden éstos días muy atareados con la observación para tratar de averiguar las intenciones climatológicas del año venidero.

¿Y qué nos dice esta observación? Según la primera parte de estas cabañuelas, las predicciones son muy poco consoladoras. Calor y sequía en los meses clave para las cosechas, esto es, de marzo a mayo.

El mes de enero, en cambio, será bastante húmedo y los meses otoñales serán también mojados y fríos.

Falta el pronóstico de los doce días de la segunda fase, que esperamos sean más favorables.

¿Y qué día hará hoy? Sin novedad con respecto a días anteriores, que es el único pronóstico con el que es difícil no acertar. INTERINO.

BOLETIN METEOROLOGICO DE VALLADOLID. — Presión: 700,2. Temperatura máxima: 25,6. Mínima: 11,7.

PREDICCIÓN PARA HOY.—Aumento de la nubosidad y algunos chubascos en Galicia y litoral cantábrico. Ligero aumento de la nubosidad en la cuenca del Duero. Disminución de la nubosidad durante la noche en el Mediterráneo. Nubosidad en Baleares y en el litoral levantino catalán. En el resto de España se mantendrá el cielo despejado o casi despejado.

Las temperaturas extremas de España han correspondido a Córdoba y Sevilla, con 36 grados, y a León, Soria y Vizcaya, con ocho grados.

### VILLALBA DE LA ALFRONDA

#### Entrega de subvenciones

(De nuestro corresponsal, Luis Casas Fernández.)

Por el Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de esta villa se ha hecho entrega a los vecinos de esta localidad de los cheques recibidos del Delegado Provincial de la Vivienda de Valladolid, importe de las subvenciones para compensar los daños sufridos en sus viviendas durante los meses de diciembre y enero pasados. Subvención alcañada del Gobierno de nuestro Generalísimo Franco por mediación de nuestro gobernador civil, camarada Antonio Ruiz-Ocaña Remiro, que tanto y tan constantemente se preocupa de mitigar las desgracias de los vecinos de esta provincia en sus cinco años que lleva al frente de la misma. Nunca podremos agradecerle los desvelos en favor nuestro y las preocupaciones por acudir en socorro del necesitado.

Los vecinos que han recibido subvención por tal motivo han sido los siguientes: José Carranza Zancada, 1.675 pesetas; Ascensión Fernández, 1.000; Jonás Arés, 1.400; Jacinto Herreras, 15.000; Bernabé Rodríguez (Chio), 10.000; Eustaquio Espeso Calderón, 15.000; Manuela Badás Ferreras, 7.700; Juliana Espeso Aller, 1.530; Moisés Loyá Arés, 15.000; Teodosio Azcona, 2.800; Pedro Espeso Aller, 2.100;

Magín Espeso Ferreras, 1.600; Gregorio Espeso González, 544; Saturnino Giron Mateos, 1.000; Nicolás Fernández, 3.000; Arturo Tomillo Novo, 850; Petra Carranza Zancada, 600; Miguel Tejedor, 1.500; Hermógenes Zancada, 2.500; José de la Guerra, 4.340; y Alejandro Fernia, 2.678.

#### FIESTA RELIGIOSA

En el Real Monasterio de Santa Clara de esta villa se ha celebrado solemne novenario en honor de esta santa con exposición menor, Santo Rosario, novena y cánticos por el coro de las religiosas. La iglesia conventual, profusamente adornada con flores y luces en todos sus altares, muy especialmente el altar mayor, de estilo barroco, que realzaba su belleza, habiendo sido admirado por los forasteros que han asistido a dicho novenario.

Se celebró solemne misa, oficiada por el cura párroco, capellán de las religiosas y arcañá, don Domitilo Martínez Vicario, estando a cargo el panegírico de la santa del ilustre magistrado de la Santa Catedral de León, don Librado Callejo, el que con gran elocuencia cantó las glorias de Santa Clara.

Después de la santa misa, que fue armonizada por don Froilán Fernández de la Vega y cantada a tres voces la de Pio XII, quedó expuesto el Señor en la iglesia conventual hasta las seis de la tarde, en que se cantaron por todos los sacerdotes asistentes "Completas", organizándose a continuación una solemne procesión con el Santísimo, bajo palio, que recorrió las calles del Convento, Plaza del General Franco y calle del Castillo, penetrando en la iglesia, y seguidamente los asistentes recibieron la bendición del Señor, que impartió el Magistral.

Los numerosos invitados por las religiosas a la fiesta de su santísima madre Santa Clara fueron obsequiados por éstas con un suculento y bien servido refresco en uno de los locutorios del Convento.

### La festividad de Nuestra Señora

(De nuestro corresponsal, C. V.)

Con motivo de la festividad de Nuestra Señora, los labradores de esta localidad se dieron cita en las primeras horas de la mañana en la iglesia de la localidad, con el fin de dar gracias a Dios y cumplir con el precepto festivo, para a la salida—como es costumbre—cambiar impresiones sobre las faenas de la recolección y luego permitirse un ligero descanso, para volver a continuar la labor con más esmero.

#### MENOS COSECHA DE LO QUE PROMETIA

A partir de esta fecha—salvo alguna excepción—se pueden considerar terminadas las faenas de trilla. Las limpias han dado comienzo con gran ánimo, apreciándose una producción de 900 a 1.000 kilogramos por hectárea en trigo y de 1.600 en cebada. Comparadas estas producciones con las de otros pueblos de la provincia y de España, resulta muy débil; pero para las tierras de esta localidad es una cosecha "normal", aunque se esperaba más rendimiento, debido a la abundancia de paja y al buen aspecto que presentaban los sembrados al iniciarse la recolección.

Todos los trabajos de verano se han realizado con normalidad y, gracias al buen tiempo, a un ritmo acelerado que, de seguir como hasta la fecha, en la semana que entra se puede dar por terminada la recolección de cereales por este año.

### REFLEJOS DEL CAMPO

## En septiembre comienza la campaña de saneamiento ganadero en octubre y noviembre se formalizarán los cuestionarios del censo agrario YA HAY UN GRAN MERCADO NACIONAL DE GANADO SELECTO

Diversas e importantes noticias se producen estos días sobre la agricultura nacional, aunque ya ha dejado de ser noticia, para convertirse en hecho cierto, la excelente cosecha cerealista que salvo raras excepciones—que siempre las hubo en las cosas del campo—ha superado notablemente los ingresos en todas nuestras provincias y en todas las comarcas que tienen a estas siembras de invierno como base esencial de su economía.

#### SANEAMIENTO GANADERO

Designados ya los 340 veterinarios que han de integrar los 53 equipos de saneamiento ganadero, la Dirección General de Ganadería ha señalado el mes de septiembre como fecha inicial para el comienzo de esta gran campaña de lucha contra la tuberculosis bovina y la brucelosis caprina.

En gran parte de Galicia, Santander, Vizcaya, Asturias y León ya hay excelentes frutos cosechados a costa de campañas provinciales contra la tuberculosis bovina, como también los hay en las provincias de Granada y Sevilla sobre los trabajos allí desarrollados para erradicar la brucelosis caprina.

En la lucha contra estas dos epizootias se pretende recuperar pérdidas en productos y en orías que suman unos quinientos millones de pesetas al año.

#### EL PRIMER CENSO AGRARIO

El Instituto Nacional de Estadística ha señalado los meses de octubre y noviembre para que los empresarios del agro verifiquen su declaración al Censo.

Esta operación de recuento de nuestra capacidad de producción agraria es ahora sumamente interesante, ya que nos hallamos en una situación crítica en que las economías de los países tienden a refundirse y complementarse. España, como nación de ingentes posibilidades en orden al comercio exterior de nuestros productos del campo, necesita

de un estudio completo de su potencial de esta vertiente para buscar en el interior y en el exterior las coyunturas más favorables al sector agrario.

#### MERCADO DE GANADO SELECTO

La revista "Plaza Mayor" inserta en su último número una relación completa de los centros oficiales pecuarios, ganaderías "diplomadas" y "calificadas" y ganaderías colaboradoras del Ministerio de Agricultura que disponen de ganado selecto para vender a otras explotaciones que quieran acogerse a las ventajas y garantías que les ofrecen estos primeros centros de ganado selecto.

R. CASAS

### CONOZCAMOS NUESTROS PUEBLOS

## TIEDRA, pueblo netamente agrícola

Es probable que en breve solicite la concentración parcelaria para su término

TIEDRA pertenece al partido judicial de Mota del Marqués y comarca del mismo nombre. Número de habitantes: Novecientos setenta y cinco. Extensión del término municipal: Tres mil setecientos ochocientos ochenta y tres hectáreas, todas ellas de secano. Principales productos agrícolas: Cereales, viñedo y pastizales. Medios de comunicación: Teléfono y coche de línea. Monumentos, arte, historia, etc.: Castillo del siglo XIV y el Santuario de la Virgen de Tiedra Vieja. Fiestas patronales: Las llamadas del Ofrecimiento, que se celebran al domingo siguiente de la Virgen de Septiembre.

Tiedra, un pueblo con sabor antiguo, que atesora tradiciones y ofrece vestigios artísticos que hablan de un pasado de esplendor. En la actualidad, Tiedra asiste, un poco impotente, a su incesante descenso. La emigración es constante, porque el hombre del campo, sobre todo los jóvenes, buscan otros medios de vida, menos duros, más remuneradores.

Se impone una transformación en el campo, esto es evidente, nos dice el camarada Marcial Rodríguez Prieto, alcalde y jefe local de Tiedra. Es absurdo cerrar los ojos a la realidad. Hay que evolucionar, no quedarse estancados. La emigración en los pueblos no podrá evitarse nunca, pero si en éstos mejorase el nivel de vida, si se consiguiese la nacional y moderna forma de cultivo que alivien un tanto la dureza de las faenas agrícolas, si se mejorase, en fin, el nivel de vida, todo sería distinto. Y desde luego, la emigración no se produciría en masa.

Por su parte, el Ayuntamiento que preside el camarada Rodríguez Prieto, se ha esforzado, en estos días, a que lleve a cabo un plan de obras, en procura de llevar a la realidad esos propósitos más arriba esbozados. Y sus trabajos han tenido los frutos debidos, con el saneamiento de la Hacienda Municipal, abastecimiento de agua e instalación del servicio telefónico.

Para llevar a cabo esas obras—dice el Alcalde—hemos contado con subvenciones de los organismos estatales y provinciales. Los recursos municipales prácticamente son nulos.

Hablando sobre el futuro de Tiedra, nuestro interlocutor nos pone al corriente de las futuras realizaciones: El abastecimiento de agua a domicilio, reparación de vías públicas y conservación de edificios municipales son necesidades que pueden calificarse

de urgentes. Tenemos solicitada la pertinente ayuda de la Diputación para poner en marcha los proyectos respectivos. También sería conveniente la reparación del Santuario de la Virgen de Tiedra, que encierra un gran valor artístico. Por eso creo que sería factible obtener alguna subvención de la Dirección General de Bellas Artes.

Estado de la agricultura Comenzamos este reportaje haciendo hincapié en ese quietismo, esa conformidad con que los pueblos suelen contemplar su ruina. Algo de esto ocurre en Tiedra, un pueblo netamente agrícola, que, sin embargo, cierra los ojos a las medidas que pueden transformar, benéficamente, su agro.

—¿Por qué no se ha solicitado la concentración parcelaria? —Por un absurdo ambiente contrario a esta gran obra, que ha nacido, principalmente, de la ignorancia y de esos inevitables prejuicios hacia todo lo que supone innovación. No obstante, ahora creo que ha empezado a cambiar ese estado de opinión y quizá no esté lejano el día en que sea factible el obtener el número de firmas suficientes para elevar la solicitud.

—¿Grado de mecanización? —Regular: ocho tractores, una cosechadora, cincuenta y una segadoras y cuarenta y nueve aventadoras. En este apartado conviene hacer notar que el número de maquinaria sería mucho mayor si ésta tuviese un precio más asequible a las pobres haciendas de los labradores.

—¿Conforme con el precio actual del trigo? —No es remunerador, porque cuesta mucho producirlo. Ahí está la tremenda desventaja que existe entre los precios que alcanzan los productos y el de los medios de producción. Hay que evitar esta tremenda desproporción si de verdad se quiere arreglar el problema del medio rural.

—De acuerdo.

los organismos estatales y provinciales. Los recursos municipales prácticamente son nulos.

Hablando sobre el futuro de Tiedra, nuestro interlocutor nos pone al corriente de las futuras realizaciones:

El abastecimiento de agua a domicilio, reparación de vías públicas y conservación de edificios municipales son necesidades que pueden calificarse

de urgentes. Tenemos solicitada la pertinente ayuda de la Diputación para poner en marcha los proyectos respectivos. También sería conveniente la reparación del Santuario de la Virgen de Tiedra, que encierra un gran valor artístico. Por eso creo que sería factible obtener alguna subvención de la Dirección General de Bellas Artes.

Estado de la agricultura Comenzamos este reportaje haciendo hincapié en ese quietismo, esa conformidad con que los pueblos suelen contemplar su ruina. Algo de esto ocurre en Tiedra, un pueblo netamente agrícola, que, sin embargo, cierra los ojos a las medidas que pueden transformar, benéficamente, su agro.

—¿Por qué no se ha solicitado la concentración parcelaria? —Por un absurdo ambiente contrario a esta gran obra, que ha nacido, principalmente, de la ignorancia y de esos inevitables prejuicios hacia todo lo que supone innovación. No obstante, ahora creo que ha empezado a cambiar ese estado de opinión y quizá no esté lejano el día en que sea factible el obtener el número de firmas suficientes para elevar la solicitud.

—¿Grado de mecanización? —Regular: ocho tractores, una cosechadora, cincuenta y una segadoras y cuarenta y nueve aventadoras. En este apartado conviene hacer notar que el número de maquinaria sería mucho mayor si ésta tuviese un precio más asequible a las pobres haciendas de los labradores.

—¿Conforme con el precio actual del trigo? —No es remunerador, porque cuesta mucho producirlo. Ahí está la tremenda desventaja que existe entre los precios que alcanzan los productos y el de los medios de producción. Hay que evitar esta tremenda desproporción si de verdad se quiere arreglar el problema del medio rural.

—De acuerdo.

de un estudio completo de su potencial de esta vertiente para buscar en el interior y en el exterior las coyunturas más favorables al sector agrario.

#### MERCADO DE GANADO SELECTO

La revista "Plaza Mayor" inserta en su último número una relación completa de los centros oficiales pecuarios, ganaderías "diplomadas" y "calificadas" y ganaderías colaboradoras del Ministerio de Agricultura que disponen de ganado selecto para vender a otras explotaciones que quieran acogerse a las ventajas y garantías que les ofrecen estos primeros centros de ganado selecto.

R. CASAS

### PALENCIA

## Van muy adelantadas las faenas de la trilla

En Tierra de Campos han defraudado los rendimientos trigueros

Las faenas de trilla van ya muy adelantadas. En general, la cosecha, en la provincia, parece ser que resultará aceptable. No podemos decir lo mismo de Tierra de Campos. En esta comarca, marcadamente triguera, pocos pueblos se han visto libres del mal de pie en las espigas. A la hora de medir el grano se están viendo las consecuencias de esa enfermedad, que ha menguado mucho los rendimientos, cuando todo permitía augurar y esperar una cosecha más que aceptable.

Hablan de un término medio de ochocientos kilogramos por hectárea, que serán fácilmente superados en los predios del Cerrato.

ACRUCULTOR: Contesta sin temor al Agente censal. El I Censo Agrario de España es una operación informativa. Tu declaración es secreta.

### AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID

#### OBRAS

En el "Boletín Oficial de la Provincia" del día 14 de los corrientes se publica un anuncio convocando subasta pública para contratar las obras de construcción de un grupo escolar en La Overuela.

TIPO DE LICITACION: 295.489,58 pesetas.

PLAZA PROVISIONAL: 5.909,78 pesetas.

PRESENTACION DE PLEGOS: Hasta las trece horas del día 7 del próximo mes de septiembre.

Las proposiciones podrán presentarse en el Notariado 3.º (Obras) de la Secretaría General de este Ayuntamiento, donde se halla de manifiesto el expediente de la subasta.

Lo que se hace público para general conocimiento. Valladolid, 16 de agosto de 1962.—El Alcalde, SANTIAGO LOPEZ GONZALEZ.

#### VIANA DE CEGA

## Extraordinaria animación en los festejos

Viana de Cega, la bonita localidad que tantos vallisoletanos eligieron como lugar de veraneo, ha vivido sus días de fiesta en medio de una extraordinaria animación. Como número fuerte de las mismas se han celebrado dos festejos taurinos, en los días 15 y 16, lidiándose en ambos ganados de don Pedro Puertas, exento de serias dificultades.

La concurrencia de forasteros ha sido grande, y tanto éstos como los espectadores locales y la nutrida colonia vallisoletana se han divertido en grado sumo.

La dirección de la lidia ha estado a cargo del popular novillero Martín Cuervo, que ha aprovechado todas las ocasiones propicias para el lucimiento, entre el aplauso general.

En la tradicional lidia de vaquillas no ha ocurrido ni un sólo percance digno de tenerse en cuenta. Y también éste es de celebrar.

Pleno del Ayuntamiento

Alcalde-Presidente, camarada Marcial Rodríguez Prieto; depositario, camarada Manuel María Tabares Cacho; concejales, camaradas Ildefonso Prieto Vecino, Manuel María Marcos Argüello, Ovidio de Abajo Hernández, Julio Alonso y Luciano de la Fuente.

#### Consejo Local

Jefe local, Marcial Rodríguez; vocales, Manuel María Tabares, Ildefonso Prieto, Manuel María Marcos, Julio Alonso, Luciano de la Fuente, Jesús Martín, Marcelino Calvo, Carlos Carmuega, Isabel Alonso y Omar García; secretario, Anelmo Álvarez García.

#### OTROS CARGOS

Secretario: Don Angel de Prada. Cura párroco: Don Dicitino Morillo. Médico: Don Prodocimo Rodríguez Rodríguez. Veterinario: Don Manuel Álvarez Pérez.

Maestros: Don Mateo Santos, don Emilio López, doña Agustina Calvo, doña Modesta Rodríguez y doña María del Carmen Pérez.

#### La mayor cosecha cerealista del siglo, en Albacete

17.000 VAGONES DE TRIGO; LA CEBADA, A 3,50

Albacete, 16.—Albacete registra este año la mayor cosecha cerealista del siglo, según datos oficiales de los organismos competentes de la capital, confirmados por las noticias que se reciben de la mayoría de los pueblos de la provincia.

Este año ingresarán en sus almacenes, sierras y graneros más de 17.000 vagones de trigo, contra los 10.000 que se recogieron el pasado año, y 17.000 vagones de cebada, que el año pasado fue muy precaria.

El Servicio Nacional del Trigo tiene garantizado al agricultor el pago de la cebada a 3,50 pesetas kilo, lo que influye en la gran cantidad de este cereal que ingresa este año en sus almacenes.—Cifra.

### BOLETIN INFORMATIVO DE COTIZACIONES

## FERIAS Y MERCADOS

#### Mercado de piensos

Apenas si se hacen operaciones. Los precios se mantienen firmes, con tendencia al alza.

La cebada se ofrece en Castilla entre 8,70 y 4,10 pesetas kilo, sin saco; lo mismo en Extremadura; de 4,00 a 4,10 por la Mancha; hasta 4,25 por Cataluña y sobre 4,00 pesetas en Aragón.

La avena se vende entre 3,65 y 3,75 en Castilla; sobre 3,75 en Andalucía; y en Aragón; a 3,85 en la Mancha y a 3,90 en Extremadura.

Por las habas se piden de 5,75 a 6,00 pesetas, según clase, en Sevilla; y lo mismo en Badajoz y en Córdoba.

Las vezas, entre 5,20 y 5,40 en Málaga; igual en Jaén y Extremadura; y de 5,10 a 5,30 en otras zonas.

El maíz, del que apenas quedan existencias, de 5,10 a 5,20 en Levante; a 5,20 en Lérida y hasta 5,50 en Sevilla.

Hay oferta de alfalfa nueva en Aragón y Lérida, entre 2,20 y 2,25. También se ofrecen salvados entre 2,90 y 3,80 pesetas kilo, según clase y procedencia. Algarrobas, entre 5,35 y 5,50 por Castilla; sobre 4,90 en la Mancha y a 5,10 en Extremadura.

#### En la feria de Ampuero hubo mucho público y subió el precio de los terneros

Se celebró en esta villa la feria mensual de ganado, siendo elevado el número de reses presentadas a la misma y mucho el público asistente. Aunque fue abundante el ganado que acudió, hemos de hacer constar que lo fue en número inferior a otras anteriores.

Las ventas efectuadas fueron de 190 vacas, 68 novillos, 80 recria, 215 terneros y seis parejas de bueyes.

Se vendieron varias vacas, de 20.000 y 22.000 pesetas, así como de 15.000 y 19.000 pesetas.

Lo que experimentó un alza considerable fueron los terneros. Cada día va adquiriendo más importancia la feria caballar y asnal, siendo varios los ejemplares de caballar que fueron vendidos.

#### Medianos rendimientos de la patata en Castilla por la sequía

La patata vegeta bien en Cataluña, Baleares y Castilla la Nueva.

La sequía ha afectado a este tubérculo en Castilla la Vieja, Asturias, Santander y provincias vascongadas. Está avanzada la recolección en Andalucía y Levante.

En Cataluña y Baleares ha terminado de recolectarse dentro del pasado mes de julio.

En las comarcas del litoral cantábrico y de Galicia se trabaja activamente, lo mismo que en Castilla y región leonesa, donde se vienen observando unos rendimientos medianos.

La patata tardía se ha plantado y se continúa haciendo en Castilla la Nueva. Se lucha favorablemente en diversas zonas contra los ataques del "escarabajo".

#### Gama (Santander)

Mucho calor, bastante concurrencia y animación, pero sin que los tratantes para fuera de la provincia, que son los que animan el cotarro, se decidieran a comprar. Al menos ninguno completó la carga necesaria. Se hicieron alrededor de doscientas transacciones, con precios más bien sostenidos, tanto en ganado de abasto como en el de leche. Los terneros de días se pagaron sobre 1.400 a 1.500 pesetas y sin tirar mucho.

#### Unquera (Santander)

Otro tanto de lo de Gama. Quizá la presencia de ganado suizo procedente de la vecina Asturias animase un poco la situación. Nada cambió en cuanto a precios, excepto los terneros de ochenta a cien kilos de peso, cebados—tanto suizos como pintos—, que se pagaron de 70 pesetas kilo canal para arriba. La vaca sostiene el de 44 a 46, y algunos sementales llegan hasta 26 en vivo. De lo de producción, poca cosa.

#### Lorca (Murcia)

Con regular concurrencia de ganado y bastante animación en las transacciones se ha celebrado el mercado semanal. Siguen manteniéndose los precios del ganado de cerda y bajaron los chotos y corderos.

Concurrieron 1.388 cabezas de ganado porcino, de las que se vendieron 316 cebados entre 31 y 32,50 pesetas kilo en vivo; 153 corderos de 25 a 50 kilos, que se pagaron entre 1.400 a 2.200 cada uno, y 542 lechones, entre 950 y 1.400.

De lanar y cabrio concurrieron 676 reses, de las que fueron vendidas cuarenta y cinco ovejas entre 750 a 1.000 pesetas; treinta y dos cabras, entre 700 a 1.250; cuatrocientos ochenta corderos, entre 25 y 30 pesetas kilo en vivo,

El mercado de ganado de cerda sigue sin abrirse.

#### Inferior rendimiento del "albillo" en Castilla la Vieja

En relación con el pasado año

En Castilla la Vieja, Extremadura, Cataluña-Baleares, Aragón, región leonesa y Galicia, las perspectivas de las cosechas de vivas se presentan mejores que el año pasado. En Castilla la Nueva, Andalucía occidental y Levante, andalugas, mientras en el resto se presentan inferiores.

Los parrales de Almería se han visto afectados por ataques de moscas, que se han venido combatiendo durante el pasado mes de julio con ciertas dificultades. El tiempo seco ha beneficiado a la uva de Castilla la Nueva y Logroño-Navarra, donde disminuyeron los efectos del mildiu, enfermedad que se ha presentado también en las zonas más productoras de Córdoba y Galicia, que luchan por combatirla actualmente.

Ha comenzado la recolección de uva de mesa en Castilla la Vieja. La variedad "albillo", dada rendimientos inferiores al pasado año por corrimiento de la flor,

# El jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, camarada Ruiz-Ocaña, visitó el Campamento juvenil "Onésimo Redondo", en Somo-Loredo Junto con el Alcalde de la ciudad y familiares de los muchachos, vivió varias horas la vida campamental



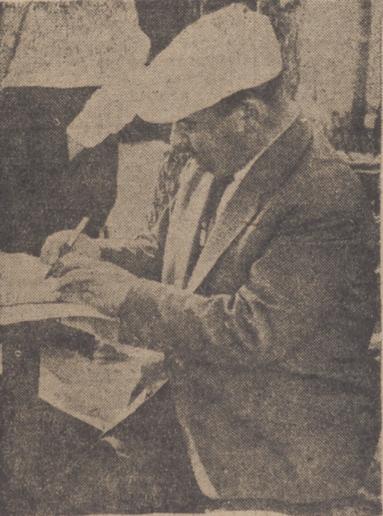
El camarada Antonio Ruiz-Ocaña con su hijo y su distinguida esposa, así como el delegado provincial del Frente de Juventudes, camarada Velasco, y los chicos y sus familias, presenciando el "Fuego de Campamento".

Con motivo de la festividad de Nuestra Señora, la Delegación Provincial del Frente de Juventudes organizó una excursión para los familiares de los camaradas que se encuentran en el Campamento que la Delegación Provincial de Valladolid tiene instalado en Somo-Loredo, en la provincia de Santander, con el fin de que pasaran un día junto a sus hijos.

A las doce de la mañana, en un autocar procedente de Valladolid, llegaron al recinto campamental numerosas familias vallisoletanas, que en compañía de sus hijos oyeron misa en el Campamento y después pasaron unas horas de esparcimiento.

En las primeras horas de la mañana llegó el alcalde de Valladolid, camarada Santiago López González, para visitar a su hijo y convivir unas horas de esparcimiento en este pintoresco lugar. A primeras horas de la tarde también visitó esta "ciudad de bronce" el jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, camarada Ruiz-Ocaña, quien tiene un hijo acampado, y al igual que el Alcalde, departieron varias horas con los muchachos del Frente de Juventudes, viviendo las diversas actividades del Campamento.

A la hora de la comida campamental, el camarada Ruiz-Ocaña y el camarada Santiago López, acompañados de sus respectivas esposas, junto con el delegado provincial del Frente de Juventudes, camarada Fernando Velasco, y demás mandos del Campamento, presidieron la comida y anteriormente la hora del baño.



El alcalde de la ciudad, camarada Santiago López, también estampó su firma en el Libro de Visitas.



Ha llegado la hora de la comida. Las distinguidas señoras de las jerarquías y mandos del Campamento, junto con el Jefe Provincial y Gobernador Civil y el Alcalde de Valladolid, presiden la comida campamental.



El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, camarada Ruiz-Ocaña, firmando en el Libro de Visitas del Campamento.

Finalizada la comida, el alcalde, camarada Santiago López, se despidió de todos los mandos, por tener que desplazarse en viaje urgente a Valladolid, quedando el camarada Ruiz-Ocaña, quien vivió un día del Campamento con gran satisfacción.

A las cuatro de la tarde presidió el "Fuego de Campamento" y estuvo con los acampados y mandos hasta el anochecer. A la hora indicada por el horario, se procedió a la solemne ceremonia de arriar banderas, ceremonia presidida por el camarada Ruiz-Ocaña, camarada Fernando Velasco y el jefe del Campamento, camarada Acosta Gil. El Jefe Provincial dio los gritos de ritual, que fueron contestados con magnífico espíritu por los camaradas formados y familiares.

Los familiares de los acampados se despidieron de los mismos, realizando el viaje hacia Valladolid, después de haber vivido una jornada alegre, simpática y memorable.

También el Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil, así como su distinguida esposa, se despidieron de todos los acampados, haciendo grandes elogios del espíritu que reina en el Campamento y la magnífica organización que en él existe, así como la gran camaradería y disciplina que preside todos los actos.

Las propias normas a que hacemos referencia establecen dos clases de explotaciones agrarias: la explotación agraria (con tierras) y la explotación agraria (sin tierras). La primera es cualquier extensión de terreno en una o varias parcelas, aunque no sean contiguas, pero que en conjunto formen parte de una misma unidad técnico-económica de la que se obtienen producciones agrícolas, forestales, ganaderas o mixtas, bajo la dirección de un empresario. La explotación agraria (sin tierras) es toda empresa que posea alguna cabeza de ganado vacuno o dos o más cabezas de ganado ca-

Correspondencia y polémica sobre la remolacha y las azucareras

## COMPLETAMENTE EN SERIO, COMO ME OBLIGAS AMENAZA DE TORMENTA.-AZUCARERO Y NADA MAS.-EL REVIVIR DE MIS ANTEPASADOS.-LAS VERDADES NO SON AGRAVIOS.-YO TAMBIEN QUIERO SEMBRAR POLIPLÓIDES

Mi querido amigo: Tú asombrado y yo sorprendido. ¡No es para menos!  
Ahora me doy cuenta de mi error al haberme embarcado en esta empresa contigo. Tú espero que también te le hayas dado, aunque por otro motivo.

La amistad obliga a muchas cosas y debí elegir otro destinatario a mis cartas al que no me unieran ni el lazo de afecto y consideración. Otro jefe de Cultivos, por ejemplo, al que no conociera. Pero esto, para haberlo pensado antes y en el caso de haberle encontrado dispuesto. Ahora ya es tarde para dar marcha atrás, y como estancado no me quiero ver, no me queda otra solución que mantenerme en la brecha cubriéndola, aunque me temo que ello traiga consecuencias que no he buscado, pero que tampoco pienso rehuir, si quiera sea por lo que puedan esperar de mí los otros remolacheros, de algunos de los cuales he recibido misivas alentadoras, y si quiera sea también por aquello de que me da la impresión de que estás pretendiendo coger el ribano por las hojas.

A lo hecho, pecho y a tirar para adelante, olvidándome del tono de tu carta, que no tomo en consideración y del que prefiero no hacer comentarios, aunque sí, una serie de reflexiones interesantes y necesarias para la buena marcha del negocio que nos traemos entre manos y con el ánimo de volver las aguas a su cauce, del que no debieron de salir, sin pretender que seas tú sólo el culpable de su desbordamiento.

En primer término y como primer paso, no está de más que repita aquello de que si bien mis cartas se entienden van dirigidas a ti, aunque no aparezca tu nombre, no pretendo bajo ningún concepto convertirte en arma de ataque contra tu persona, sino que me sirva de ellas—insisto de nuevo—y las aprovecho, para dejar en claro y señalar la injusta relación que existe entre azucareros y remolacheros.

También es importante, para los mismos fines, el que te advierta, que si en este coloquio que sostenemos, todo lo que yo llegue a decir contra las azucareras—que va a ser mucho y muy gordo—lo vas a tomar como agravio o afrenta hacia ti, es preferible entonces que dejes sin contestar la presente carta, con lo cual yo me daré por enterado de que el diálogo entre nosotros ha sido roto, y pasaré al mandilgo, en mi deseo de seguir luchando por las justas aspiraciones de los remolacheros, entre los cuales me cuento. Y en nuestro próximo encuentro, que aspire se desarrolle dentro de los límites de la amistad y el afecto tomaremos la cerveza, a la que desde ahora te invito, a cuenta no de la remolacha, que no da para estos excesos, sino de lo que me producen unas acciones que poseo de una azucarera, muy pocas por cierto, pero que sirven al caso.

No es menos interesante señalar que, por no disgustarte, algunas de mis cartas han ido dirigidas a un remolachero azucarero, como efectivamente lo eres, pero entiendo, sin embargo, y tú también debes de admitirlo así, que al defender en las tuyas, ungüibus et rostro, el punto de vista de las azucareras, en el que me sirvo de ellas—insisto de nuevo—y las aprovecho, para dejar en claro y señalar la injusta relación que existe entre azucareros y remolacheros, me estoy exponiendo a que me lean te mirarán, y no como remolachero, pues seguro estoy que tal y como te pronuncias, ningún cultivador de remolacha se sentirá ligado a lo que vienes exponiendo—no sin falta de humildad—en tu afán de defender al sector industrial, hoy en completa oposición y lucha con el agricultor.

Eso no quita para que no reconozca con toda simpatía y agrado tu potente arraigo y cariño a esta tierra de Castilla, a la que estás unido y sujeto por una larga cadena de antepasados que sobre ella estuvieron, vivieron y trabajaron por su engrandecimiento. Lamento no poder ofrecerte un historial familiar tan completo o parecido al tuyo, pues soy descendiente de otra tierra que, aunque también en Castilla, sus altas y verdes montañas, que miran al mar, nos hacen creer en otra región distinta. Referido a ella, también yo podría presentarte cinco o más generaciones de antepasados míos agricultores, que también me obligan, como a cada cual los suyos.

No estorba tampoco que aclare esos agravios que cargas sobre mis espaldas, aunque sólo sea, y es bastante, para darte la satisfacción debida, a la que estoy obligado y que muy gustoso te ofrezco, lamentando mi defectuosa redacción o tu equivocada interpretación a mi carta anterior.

Para que no se quede nada en el tintero, voy a ir siguiendo tu carta, que no tiene desperdicio. Perfectamente condensada, se puede poner como ejemplo «del decir muchos»—yo diría que demasiado—en tan corto espacio. Se nota la ventajosa de las consultas que realizaste para escribirla, según me informaste por teléfono, de las que yo todavía no he hecho uso, aunque, visto en ayuda que significa, no tardaré en servirme de ellas también, acudiendo a nuestro Sindicato para que me ilustren sobre esas reuniones y sus incidencias entre ambos sectores, azucareros y remolacheros, que tengo entendido no han sido siempre muy cordiales, y, en general, sobre todos los problemas pendientes, pues seguro que ampliaré mis conocimientos sobre estos temas y me proporcionarán más medios para seguir más documentado esta correspondencia, si aún sigues con ánimos de continuarla. Dios, refríndote a esos supuestos agravios que me achacas: «En esta línea está tu afirmación ofensiva de que yo defiendo lo que más me interesa o produce».

Al expresar el punto de vista que desde el primer día mantengo y sentar en mi carta esta afirmación, no hice otra cosa que exponer lo que pienso sobre este problema, pero aclarándote una vez más, aunque sea demasiado machaconería por mi parte,

### TERMINOLOGÍA DEL CENSO AGRARIO

#### I--El concepto de «Explotación Agraria»

Sobre los conceptos de explotación agraria de semipresario, he hecho casi toda la investigación censal. Los datos que van a recogerse durante octubre y noviembre se obtendrán de la declaración verbal del empresario y respecto a la unidad censal explotación agraria fundamentalmente.

Las normas de funcionamiento y organización del Primer Censo Agrario de España dicen que el Censo comprenderá a todas las explotaciones agrarias existentes en el territorio nacional, cualquiera que sea la persona natural o jurídica pública o privada que las tenga a su cargo y el destino que se dé a sus productos. Y bien, ¿qué es explotación agraria?

Las propias normas a que hacemos referencia establecen dos clases de explotaciones agrarias: la explotación agraria (con tierras) y la explotación agraria (sin tierras). La primera es cualquier extensión de terreno en una o varias parcelas, aunque no sean contiguas, pero que en conjunto formen parte de una misma unidad técnico-económica de la que se obtienen producciones agrícolas, forestales, ganaderas o mixtas, bajo la dirección de un empresario. La explotación agraria (sin tierras) es toda empresa que posea alguna cabeza de ganado vacuno o dos o más cabezas de ganado ca-

ballar, mular, asnal, ovino, caprino o porcino, o dos o más cerdos, veinte o más gallinas, patos y gansos, o veinte o más conejos. Este ganado puede tener cualquier empleo o destino o estar en zonas rurales o urbanas.

Ambos conceptos están lo suficientemente claros para que apenas hagan falta algunos apuntes aclaratorios sobre ellos. Queda bien patente en la primera de las definiciones que la explotación agraria (con tierras) no precisa que éstas tengan continuidad territorial, ni tampoco que estén destinadas a un cultivo común, sino que todas ellas, más los elementos de producción que tienen adscritos (construcciones, ganados, máquinas, aperos, abonos y mejoras, riegos, etc.), formen una unidad económica de producción, agropecuaria. Es decir, no entrará en el cómputo censal la finca o parcelas que la compongan como tales, sino como explotación agraria, como conjunto unitario de elementos de producción agrícola, forestal, ganadera o mixta.

En cuanto a las explotaciones agrarias (sin tierras), podría haber la duda de que no fueran censables las cantidades menores de ganado que se reciben. Esta duda que se resuelve en la afirmación de que la explotación agraria (sin tierras) es toda empresa que posea alguna cabeza de ganado vacuno o dos o más cabezas de ganado ca-

que no va dirigido personalmente a ti, sino a los azucareros. Si yo tengo la razón, tú—azucarero—careces de ella. Y al sentirme seguro como me siento en esta creencia, no puedo decir otra cosa que la que dije y sostengo. Yo luto por la razón y la justicia, y con ello defiendo al mismo tiempo mis intereses particulares. Tú—azucarero—defiendes tus intereses, pero no tienes ni la justicia ni la razón de tu parte. Esta es mi idea, y para apoyarla, en otra parte de mi carta, te expuse una serie de consideraciones que, creo yo, eran lo suficientemente claras y definitivas para dar valor a mi opinión, en la que me reafirmo sin dar un paso atrás, pues hasta ahora nada has alegado para poder modificar mi criterio, que se mantiene íntegro y firme.

La ingravidez como ofensa personal tampoco la puedes tomar. Fíjate que decía que había sido conseguida en algunos casos por los empleados de las bóvedas, que aplicando una fuerza contraria a la dirección de la ejercida por el remolacho en el momento de su pesada, la habrían conseguido parcialmente.

Mi desafortunada y humorística alusión, como tú la denominas graciosamente, no ha sido lanzada lo alegremente que tú crees. Yo también tengo un sentido de la responsabilidad, que no me permite en ningún caso ligerezas de este tipo. Y esta alusión desafortunada y humorística es demasiado seria para que no la meditará como es debido. Debes—deben los azucareros—agradecerme la suavidad con que me he expresado, y tú, si lees las crónicas de nuestros corresponsales, verás en alguna no sólo el comentario unánime de un sentir general de los remolacheros, sino también noticias o denuncias concretas y exactas sobre determinados hechos ocurridos en alguna háscula, de los cuales yo quisiera hacer uso en mi carta anterior, ni pretendo hacerlo en ésta. Si el suavizar dando un tono humorístico y quitando importancia a las cosas ocurridas es muestra de retorcidas y torcidas intenciones, sólo hubiera deseado que tú hubieras estado cargado de ellas al escribir tu contestación, pues el tono de tu carta me habría resultado más aceptable, agradable y simpático.

El tema de la selección de las semillas fue otro motivo que, por lo visto, aproveché para afrentarte. La verdad es que, según tú, no pierdo ocasión y las cojo todas por los pelos y soy una máquina de producir agravios. ¡No, por Dios, Paulino! Abandona esta idea que tan lejos es de la realidad y de mi modo de ser. El que planteé problemas, señalé defectos o pretendi quejas no quiere decir eso que me achacas. Opero únicamente defendiendo nuestros derechos, que en esta materia los considero atropellados sin razón que lo justifique.

Yo, que desconozco el detalle de la labor que realizan esos organismos, oficiales o privados, en materia de selección de semillas, no puedo permitirme el lujo de opinar sobre ellos, al menos fundamentadamente; pero lo que sí puedo hacer es señalar que considero muy interesante y útil sus experiencias y ensayos, que no me cabe la menor duda tendrán a mejorar los distintos cultivos al proporcionar las semillas adecuadas a los diversos terrenos y climas.

Pero una cosa es esto y otra cosa es lo otro. Y lo otro es que esos organismos que ensayan y mejoran semillas para las azucareras no obligan después a éstas a entregar unas determinadas a los remolacheros, sino que una vez en su poder el resultado de esas experiencias, son las fábricas que determinan y eligen las que deben de entregarse a los remolacheros, atendiendo a las razones que consideren convenientes a su provecho e interés.

Tú mismo me vienes a dar la razón cuando en párrafo posterior señalas que como la remolacha la vendemos a peso, es natural que las semillas, con todas las garantías e intervenciones, las seleccionen las azucareras para tener la seguridad de que no compran peso milés de toneladas cuando pretenden comprar kilos.

Y a mí se me ocurre entonces preguntarte: ¿Es que los agricultores no son tan hijos de Dios como los azucareros para que puedan contar también con la seguridad de que no entregan mayor riqueza que la que corresponde al precio que se les paga? ¿No es más bien cierto que esto es lo que está ocurriendo y que esta mayor riqueza de nuestra remolacha ha ido hasta ahora a engrasar los ya crecidos beneficios del sector industrial? ¿Que justificación podrías presentar para convencerme que las cosas están bien así? ¿No irás a echar tu también mano del clima, como ya se hizo en cierta ocasión, y pretender demostrarnos con eso que no tenemos derecho a más?

¿Por qué ves, pues, con tan buenos ojos y como cosa natural y lógica que las azucareras se aseguren de que no se las mete gato por liebre y, en cambio, les niegas a los agricultores la misma posibilidad? ¿Es que las azucareras tienen bula especial? ¿En qué te fundas, si no?

¿Por qué cuando señalo estos hechos, claros y diáfanos por cualquier lado por donde los miro, resulta, según tú, que estoy produciendo agravios? ¿Válgame Dios la de cosas que tiene uno que ver y oír en este mundo!

El que tú afirmas que a las fábricas les interesa remolachas con dosis normal de azúcar que proporcionen a los sembradores un mayor rendimiento cultural, no creo que pretendas con ello que por obligación tengamos que creer como si fuera artículo de fe. Nos gustaría más poder creérmolos de ello; sentir esa seguridad, que nunca debe ser exclusiva de las azucareras; intervenir en la selección de las semillas y que se contara con nosotros a la hora de determinar las que se han de sembrar. Así creemos que debiera de ser, sobre todo mientras se mantenga el pago de la raíz por peso.

Nay un hecho comprobado, una realidad que tengo entendido no habéis negado los industriales: la mayor riqueza de nuestras remolachas, el mayor rendimiento en azúcar. Nuestro Sindicato Remolachero, genuino representante de todos los cultivadores, ha reclamado en repetidas ocasiones la diferencia de precio, a lo que siempre os habéis negado. Se os ha pedido, al menos, elevar el precio de la tonelada en el tanto por ciento en que se ha incrementado el coste de la producción; también a eso os habéis opuesto, así como a otras muchísimas cosas tan razonables como ésta.

Lo que no me explico es cómo habéis aguantado tanto agravios. Y después habláis de autocontrol. ¡Tiene gracia! Si lo que quieres es que me calle por no convenirme remover las cosas por aquello del olor que puedan desprender, dime las claramente, aunque dudo que te hiciera caso.

Y dí que voy a leer tu literatura de este tipo, de la que yo hago, achacándola todos los males que se producen en la sociedad. ¡Es verdad! Qué bien se vive cuando se vive bien y nadie viene a alterar nada. Pero vive bien el que disfruta no sólo su parte, sino también la del vecino; que el que ve desaparecer lo que es suyo o se le niega, eso no puede decir lo mismo. Y todavía pretendéis que se calle, pues tanto agravios presentáis para convencerme que las cosas están bien así. ¡Ah!, las poliploides. Una nueva retropela mía, no elegante. Permíteme que te señale tu equivocación. No era a ti a quien me refería, aunque he llegado a saber que en cierta ocasión en que no disponías de esta semilla la anduviste buscando para sembrarla. Y lo digo ahora, cuando ya no tiene ninguna importancia después de tus confesiones.

Tengo una carta de un cultivador donde figura, entre otros, un nombre que no es el tuyo y que también da la casualidad que es jefe de Cultivos. No te digo quién es, al menos a través de esta carta, por un sentido de la delicadeza que tú no has sabido apreciar en mí. En cambio, yo estaba seguro, y no necesitaba que me lo dijeras, de tu honorabilidad y corrección, de la que no he dudado un momento.

Y para final de la referencia a tu carta, me quedan dos cosas. La primera, no discutirte lo que he dicho en la casualidad que la segunda, y difícil y bastante voluble para que pueda afirmar mi dominio sobre ella. Y la segunda, desearte puedas mantener siempre el calificativo de estupidas a tus cosechas. ¡Ojalá pudiera yo decir lo mismo!

Aun no he terminado con mi carta, aunque sí con la tuya, de la que creo que todas esas cosas que en ella dices, las has escritas con el ánimo de distraer mi atención y que no me diera cuenta de que en realidad apenas si me has contestado a mis dos anteriores, tercera de la serie y continuación.

Para no cansarte con exceso me voy a limitar a señalar que en ellas te hacía unas preguntas concretas, que no han sido contestadas, que me gustaría lo hicieras. Para mi próxima iré preparando otros puntos, con los que pretendo dar una idea de los términos en que se desenvuelve la relación entre cultivadores e industriales. Pero para entonces, y con el objeto de dar mayor seguridad a mis afirmaciones y ampliarlas con aspectos hasta ahora desconocidos para mí, acudiré al Sindicato, donde sé que no se me negará más que aquello que pudiera no ser discreto el que yo lo conociera.

Me olvidaba ofrecerte a las azucareras para el ensayo de las poliploides. Yo también me he sabido de agricultura. A poco que te señalas. Pero, quieto; me vuelvo atrás y rollo mi ofrecimiento. Sólo las aceptaré cuando se las entreguéis a los demás. Prefiero seguir la suerte de todos y hasta incluso estoy pensando en ir reduciendo el área de este cultivo, que tan poco agradable me está resultando.

Sin el menor rencor y sin ningún enfado a pesar de todo, te abraza,  
RICARDO SAINZ DIAZ DE LAMADRID

#### EL CENSO AGRARIO

se confecciona para beneficiar a la agricultura, para fiscalizar su producción.

LOTERIA NACIONAL

Lista de los números premiados en cada una de las seis series correspondientes al sorteo celebrado en Madrid el día 16 de agosto de 1962

Table with 6 columns representing different lottery series (I to VI) and their respective winning numbers. Each column lists numbers from 1 to 10000.

SUCESOS EN ESPAÑA Y EN EL EXTRANJERO

Tres peatones heridos por un coche francés, en Barcelona. Aparece ahogado en Tortosa un desconocido. Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid.

24 campesinos muertos por unos bandidos, en Colombia. El ataque más salvaje desde hace meses.

Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián, en el cruce de la Avenida del Duque de la Victoria...

Bogotá, 16.—Grupos de bandidos irrumpieron en las regiones montañosas situadas al noreste de la capital...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

EN TODO TIEMPO SU BODA SU BANQUETE SU FIESTA HOSTAL FLORIDO VALIADOLID Teléfono 24417

Charentais, 120, al que acompañaba su esposa, Monique Gilbaud, y el matrimonio Jean y Arlette Ribalet...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Los herederos son Joaquín Guillén Torres, de dieciséis años; Manuel Zapata Martínez, de dieciocho, y Santiago Giménez García, de dieciséis...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Enorme socavón en el Paseo de Recoletos de Madrid. Barcelona, 16.—En la carretera de San Adrián...

Cafeteria SALÓN ideal

SUCESOS LOCALES

Otro herido en Tudela de Duero. En la Residencia Sanitaria "Onésimo Redondo" fue asistido Argimiro Gutiérrez Nieto...

Otro herido en Tudela de Duero. En la Residencia Sanitaria "Onésimo Redondo" fue asistido Argimiro Gutiérrez Nieto...

Otro herido en Tudela de Duero. En la Residencia Sanitaria "Onésimo Redondo" fue asistido Argimiro Gutiérrez Nieto...

Otro herido en Tudela de Duero. En la Residencia Sanitaria "Onésimo Redondo" fue asistido Argimiro Gutiérrez Nieto...

Otro herido en Tudela de Duero. En la Residencia Sanitaria "Onésimo Redondo" fue asistido Argimiro Gutiérrez Nieto...

Otro herido en Tudela de Duero. En la Residencia Sanitaria "Onésimo Redondo" fue asistido Argimiro Gutiérrez Nieto...

Otro herido en Tudela de Duero. En la Residencia Sanitaria "Onésimo Redondo" fue asistido Argimiro Gutiérrez Nieto...

Otro herido en Tudela de Duero. En la Residencia Sanitaria "Onésimo Redondo" fue asistido Argimiro Gutiérrez Nieto...

Otro herido en Tudela de Duero. En la Residencia Sanitaria "Onésimo Redondo" fue asistido Argimiro Gutiérrez Nieto...

Otro herido en Tudela de Duero. En la Residencia Sanitaria "Onésimo Redondo" fue asistido Argimiro Gutiérrez Nieto...

Otro herido en Tudela de Duero. En la Residencia Sanitaria "Onésimo Redondo" fue asistido Argimiro Gutiérrez Nieto...

Otro herido en Tudela de Duero. En la Residencia Sanitaria "Onésimo Redondo" fue asistido Argimiro Gutiérrez Nieto...

Otro herido en Tudela de Duero. En la Residencia Sanitaria "Onésimo Redondo" fue asistido Argimiro Gutiérrez Nieto...

Otro herido en Tudela de Duero. En la Residencia Sanitaria "Onésimo Redondo" fue asistido Argimiro Gutiérrez Nieto...

Otro herido en Tudela de Duero. En la Residencia Sanitaria "Onésimo Redondo" fue asistido Argimiro Gutiérrez Nieto...

Otro herido en Tudela de Duero. En la Residencia Sanitaria "Onésimo Redondo" fue asistido Argimiro Gutiérrez Nieto...

Otro herido en Tudela de Duero. En la Residencia Sanitaria "Onésimo Redondo" fue asistido Argimiro Gutiérrez Nieto...

Otro herido en Tudela de Duero. En la Residencia Sanitaria "Onésimo Redondo" fue asistido Argimiro Gutiérrez Nieto...

Otro herido en Tudela de Duero. En la Residencia Sanitaria "Onésimo Redondo" fue asistido Argimiro Gutiérrez Nieto...

INDUSTRIALES DE ARTES GRAFICAS. Se vende en Valladolid el siguiente material excedente: Un cuadrante de mano. Un automático regulador, de mercurio, para linotipia. Un brazo reductor de matrices, de linotipia.

La Emperatriz TRAJES. Una res al arrojarse al ruedo en Tudela de Duero.

La banda de Liria (España), primer premio en armonía del IV Concurso Mundial.

Tráfico de pasaportes ilegales en Rabat. Funcionaba desde hace ocho meses.

Graves inundaciones en Venezuela.

La Gran Cruz del Mérito Aeronáutico al teniente general Sartorius.

Palma de Mallorca, 16.—Ha sido impuesta al teniente general don Carlos Sartorius y Díaz de Mendoza la Gran Cruz del Mérito Aeronáutico...

Palma de Mallorca, 16.—Ha sido impuesta al teniente general don Carlos Sartorius y Díaz de Mendoza la Gran Cruz del Mérito Aeronáutico...



**PULSO DE LOS DIAS**

**LA "THALIDOMIDA"**

Por BASILIO ROGADO

Así, de pronto, no pareció sino una nueva pócima farmacéutica, no más dañina o inofensiva que tantas otras; por fortuna, la propaganda gratuita que ha tenido la droga servirá para su completa eliminación del mercado, aunque ya ha hecho el medicamento suficiente mal en el mundo.

Para nuestro pensamiento cristiano, de católicos, la noticia de los estragos causados por la "Thalidomida" en numerosas futuras madres, ha sido como un mazazo duramente asestado en nuestra sensibilidad. Y lo peor no es, aunque parezca lo contrario, el estado físico que puedan tener los recién nacidos, sino la palpable demostración del egoísmo de una sociedad materialista que ha cerrado, a cal y canto, las puertas a las más elementales reglas morales, naturales, incluso, y que huyendo del dolor inconscientemente han ocasionado tremendos males a otros seres, en este caso a sus propios hijos, por desconocer sus deberes y haber adormecido nobles instintos que han sublimado el ser de la madre.

Porque ha sido ésta, la de la "Thalidomida", la invención que más concierne a lo materialista de una sociedad capitalista que llena esta hora del mundo. Más aún: el vivir con el pensamiento puesto sólo en lo que a uno le puede suceder; el egoísmo ya no reprimido de la humanidad, que queda al descubierto en cualquier ocasión difícil, ha demostrado el cinismo de esa sociedad aza, que no quiere cargar con sus propias responsabilidades. Una vez probada la droga, parece ser que sólo cuenta para muchos el eliminar sus efectos como sea, sacrificándolo todo, hasta estos mismos hijos que nada tienen que ver con el falso optimismo de sus padres. Y en medio de este caos, nos llega un telegrama de agencia. Habla de un matrimonio americano. Un matrimonio como —por suerte— aún quedan muchos. Ellos no quieren saber nada de la "Thalidomida", pero sí aceptan sus terribles efectos. Ellos, olímpicamente, sin pedir nada a cambio, se han ofrecido a adoptar al hijo, posiblemente deformado, de una locutora de la televisión estadounidense, para la que es más importante la pequeña pantalla de su deber; nada de sacrificios heroicos —maternos—.

Bien está que las ciencias adelanten; bien está que el mundo tome, cada vez, un ritmo más y más acelerado. Pero, ¡cuidado!, es necesario pararse en los cruces. No se puede mantener continuamente la misma velocidad. Hay que ser conductores —hasta ahora lo hemos sido—, pero se acerca el día en que seremos conducidos. Y con las mismas armas de que nosotros nos hemos valido.

De todos modos, gracias a ese telegrama de agencia, llegado positivamente entre el fragor de tantas y tantas noticias negativas, podemos estar seguros de que aún no está lo bastante cerca como para infundirnos peligro el momento en que la más sublimada función humana se convierta en el simple manejo funcional de una máquina tragamonedas.

**La vida: actualidad y reportaje**

**Una gigantesca obra: el túnel del Mont Blanc**

**Once kilómetros bajo una masa de 3.438 metros de grosor de rocas y nieve. - El más grande "queso Gruyère" hecho en la geografía. - Ir de Francia a Italia --a través del Mont Blanc-- será como ir de San Sebastián a Madrid.**

La obra de perforación del Mont Blanc, ya terminada, se ha convertido en una obra sencilla e ir de Roma a París se ha transformado en viaje tan hábil como lo es enlazar entre Madrid y San Sebastián.

Ve que oponía esa montaña, se han convertido en cosa sencilla e ir de Roma a París se ha transformado en viaje tan hábil como lo es enlazar entre Madrid y San Sebastián.

350.000 a 500.000 autos. De la parte italiana provendrán desde un estrecho valle y tortuoso de cien kilómetros, donde la región aostana acomete ahora la construcción de una autopista.

agua vaporizada que servía juntamente para refrigerar la herramienta y para mojar el polvo silíceo que despedía el barrenado excavado, con el fin de que los obreros no respiraran en tanta proporción ese espolvoreo.

A medida que se avanzaba en el túnel, la temperatura ascendía desde veinte grados a los dos kilómetros, hasta los cuarenta grados en el centro.

Después de la preparación para los barrenos, se llevaban a cabo las explosiones para derribo de masas rocosas, y entraba en acción una mastodóntica máquina, el "carro-puente", de tres pisos, que se movía sobre ruedas.

Brigadas de treinta hombres durante tres horas practicaban ciento sesenta profundos agujeros de cuatro metros y medio, que después se llenaban con cinco quintales de cartuchos de dinamita.

Cada voladura hacia avanzar la galería otros cuatro metros. Las brigadas se alternaban de tal manera que pudiesen ser practicadas dos explosiones por cada día. Después de la voladura se fijaban redes metálicas sobre la bóveda, a fin de que los obreros estuvieran defendidos de posibles desprendimientos de mantas graníticas. Las redes se sujetaban contra las paredes rocosas mediante bulones, por obreros especializados en esta operación, inmediatamente después de producidas las explosiones de los barrenos.

La superficie del túnel en el primer kilómetro de las dos bocas va cubierta de una capa de cemento. Más al interior, el revestimiento no es tan completo. También eran instaladas las luces de neón que iluminan el tubo, las cuales eran apagadas

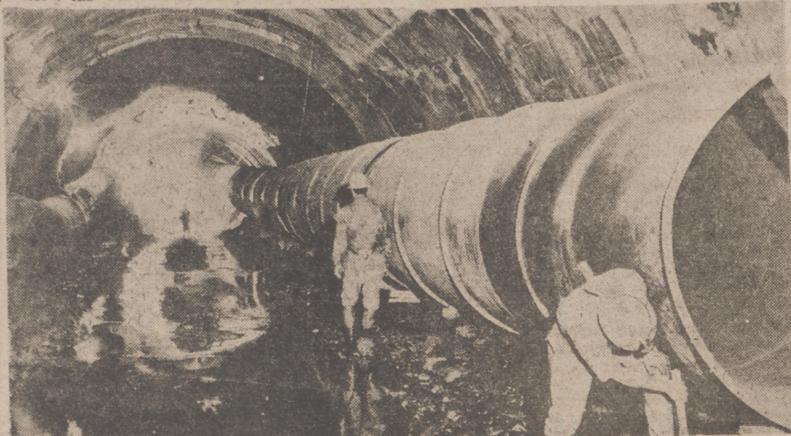
Las fases diferentes que se sucedieron en los trabajos cotidianos desde el comienzo hasta la culminación durante estos tres años y casi ocho meses, eran las de picado para preparar la colocación de explosivos; la voladura; el pulimento de las paredes del túnel; el revestimiento metálico de la bóveda; e inmediatamente, apenas fijada la alambra en lo alto, nuevo avance de los minadores. Cada doce horas terminaba un ciclo y comenzaba otro.

Mensualmente se reunían en conferencia las respectivas empresas constructoras, de ambas extremidades del túnel, en Lyon y en Turin, para cambiar impresiones en orden a la necesaria unidad de acción.

Pese a los grandes trabajos y penalidades que comporta la realización de una obra de talla tan gigantesca como es la construcción de un túnel bajo una colosal montaña de roca, solamente dos obreros perecieron en la parte italiana, y en la francesa, ocho.

**Cien pesetas, precio del peaje**

Aj transeúnte, al pasajero, al viandante, o al automovilista que lo atraviese, el trayecto le costará cien pesetas poco más o menos el derecho a penetrar en la colosal perforación del más grande "queso Gruyère" hecho en la geografía; y a pesar



Grandes obstáculos estorbaban las obras, en la parte italiana, por la cantidad de esquistos desprendidos y emanaciones de agua. La gran tubería es la de conducción de aire viciado.

entre Francia e Italia, que obstaculizaban enormemente las ingentes masas de roca y de nieve.

Las vueltas y revueltas que se necesitaban recorrer se han trocado en una recta de sólo once kilómetros y medio, mereced al túnel que bajo tierra contiene paralela trayectoria al funicular Entreves-Rifugio Torino-Aiguille du Midi.

con el temor de que haya una desbandada de turistas atraídos por el mar y les retraiga de permanecer bajo un cielo tan frecuentemente lluvioso.

La ANAS, por su cuenta, modernizará la actual SS-26, ensanchándola a doce metros y medio y transformándola en una vía de tres canales.

**Aire acondicionado**

El túnel bajo el Mont Blanc, encerrado en tres mil cuatrocientos metros de masa de roca y nieve, tiene en corte transversal una altura de nueve y pico metros por otro tanto de ancho.

La bóveda de ese inmenso cañón está revestida de cemento. La pista se alza a tres metros y medio sobre el primitivo suelo de la galería. El vano inferior será utilizado para aireación del enorme tubo, que se mantendrá así en las benignas condiciones precisas para no ser perjudicial su atmósfera al organismo humano de los innumerable viajeros que se ha previsto utilizarán el paso de comunicación entre los dos países bajo la más alta montaña de Europa.

En tres canales del muro, corrientes de viento artificial impetuoso—600 metros cúbicos de aire cada segundo—suministran pureza de aire al túnel. El anhídrido carbonico, ni el más peligroso, el óxido de carbono, producto de la combustión de los motores de explosión de los coches, no podrá ser que alcance ni de cerca una concentración sobre el límite tolerable al organismo (dos partes de gas por diez mil de aire).

**Iluminación gradual**

La iluminación del túnel va a una intensidad gradual; más violenta en ambas bocas de acceso, a fin de que sea evitado el contraste brusco con la luz solar, e irá atenuándose a medida que se avanza hacia el interior del túnel hasta el centro cuando el ojo del conductor se ha ido haciendo a la variación luminosa.

Los automóviles se estacionarán ante el acceso del túnel en espera de que les sea marcada la señal de comenzar el paso. Esta señal va a cargo de un ojo electrónico por una huella de luz que, corriendo a lo largo de la pared, acompañará al vehículo metro por metro, fijándole una velocidad prefijada, de 55 a 65 kilómetros por hora, en función de la afluencia de carruajes, y una distancia prudencial y constante respecto al coche que preceda. Una cadena de altavoces difundirá en todo el recorrido de la galería las órdenes de la dirección del tráfico a los automovilistas, las advertencias y, en su caso, las alarmas.

Agentes motorizados de tráfico, enlazados entre sí y con la dirección por radio, estarán listos para intervenir a lo largo de todo el trayecto que a la velocidad calculada e impuesta vendrá a calcularse en quince minutos. Los camiones tendrán que esperar en la plazoleta los vehículos de más lentitud irán por la trayectoria reagrupados y sin mezclarse con los automóviles.

**Medio millón de coches el primer año**

Según se ha previsto atravesarán el túnel el primer año en que éste queda en servicio de

**Las obras**

El trazado del túnel, en el macizo del Monte Blanco, no pasa bajo el pico más alto de la montaña, sino un poco más al es



Así se presenta el interior del túnel. La galería, con las paredes pulidas, muestra los focos de iluminación adosados. A cierta altura del suelo, a la izquierda, se ve el tubo de inyección de aire, y en lo alto la conducción de gases nocivos que se extraen del túnel.

te, siguiendo bajo tierra el trazado del funicular Entreves-Rifugio Torino-Aiguille du Midi. El punto medio no coincide con la frontera italo-francesa, sino que está más adentrado en la parte de Francia.

La naturaleza esquiva y poco estable de la roca acarrea muchas dificultades a los operarios italianos, en la parte de perforación a ellos confiada, en un principio, aunque luego la masa perforada fue de robusto granito.

En el trabajo de perforación, a la luz de las lámparas de los minadores accionaban martillos neumáticos cuya broca era una especie de florete de acero de seis metros de largo. De la perforadora salía un chorro de

cada vez que iba a llevarse, a cabo una nueva explosión. Esta luz eléctrica se instaló también en la parte italiana de la perforación, si bien por razones de restricción no se empleaba la electricidad para accionar las máquinas utilizadas en la construcción del túnel más que en el lado francés, donde no existían restricciones de fluido.

A lo largo de la pared, a cierta altura del suelo, iba emplazándose el tubo de compresión de aire, y en la parte alta, adosado a la bóveda, un tubo aspirador de gases viciados, tan grueso, que por él podría cómodamente hacerse una carrera pedestre.

Se iniciaron las obras el día 8 de enero de 1959.

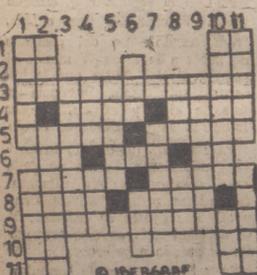
de su precio supondrá un gran ahorro. Pasar hoy los Alpes al aire libre es una hazaña; son altos, difíciles, exigen temple, nervios, atención, máquina y gasolina. A partir del día en que el uso de esta nueva vía de comunicación esté en marcha, ir de Roma a París será tan sencillo como del centro de España al norte. El túnel supone un ahorro de muchísimos kilómetros de camino, con referencia al viejo.

En el interior del túnel habrá garajes y teléfonos. Será inaugurado el 15 de septiembre por Fanfani y Pompidou.

**A LA HORA DEL CAFÉ**

**CRUCIGRAMA**

**HORIZONTALES**



1. Voz para detener a las cabellerías. Al revés, nota musical. 2. Contracción. Símbolo químico. 3. Sustancias medicinales pero muy venenosas. 4. Sensación en el olfato. Período corto de tiempo. 5. Productor de energía. Quilómetros la vida. 6. Pronombre. Onda. Terminación verbal. 7. Instrumentos de música. Máquina para tejer. 8. Sujetas. Atraviese. 9. Espartiesen. 10. Al revés, letra griega. Sigla comercial. 11. Al revés, uno. Pronombre.

**VERTICALES**

1. Al revés y en plural, hacine de mies. Partes laterales. 2. Olíftate. Pasara en silencio. 3. Sitios donde caen las gotas de lluvias. 4. Fonéticamente, tejo. Tueste. 5. Reses. 6. Extensiones grandes de agua. Personaje legendario. 7. Quitaa la vida. 8. Desenfreno. Al revés, cerveza inglesa. 9. Naturales. 10. Obedecerá. Demostrativo. 11. Zanjas. Batracios.

**SOLUCION AL ÚLTIMO CRUCIGRAMA**

Horizontales.—1. Tas. 2. Lucas.

**JEROGLIFICO**

¿QUE HACE AHORA?



Solución al último jerooglífico: CAZO POR SPORT

**CARTAS DESDE FRANCIA**

**Los billetes de Banco**

Me voy a Francia a hablar francés. Contra todas las previsiones haré mi agosto en Francia. Primero me dijeron que iría con gastos pagados, y yo me imaginé algo fuera de serie. A la hora de la verdad, me desengañaron: Que no, que no. Ellos se limitaron a enseñarme la breva por ver cómo me relajaba. Pero había sido una broma.

Afortunadamente, entre las pocas cosas que sé de mí mismo, cuento el no estar seguro de mis ideas hasta que me llevan la contraria; entonces son más definitivas e inmutables. ¿Que no podía ir a Francia? Pues iría; punto final. En un maletín apañé el equipo más sintético que se le puede ocurrir a un aventurero. Sólo dos libros: un libro que nunca leí y unas pastillas contra el mareo, que en el momento crítico no sabré dónde he metido. ¡Ah! También un montón de buenos consejos. No hubo quien se enterase de mi proyecto y no se viera en la obligación de regalarme un bagaje de recomendaciones que tuvieran la triste propiedad de ponerme nervioso. Si de tales consejos hubiera dependido, a estas alturas estoy en tren con montañas y trajes de luces. Otros: «Si tocases la guitarra...»

Mi hermano me habló seriamente de las ventajas que me reportaría el dominar las castañetas. Pero como vieron que de folklóre estaba blanco, hacían negros augurios. —Deberías hacer algo.

Entre ese algo, me imaginé que yo que estaría el saber dar vueltas a una pelota con la nariz, o cosa así. Por lo visto, un económicamente débil no puede asomarse al exterior si no es un acabado titiritero. Y con ese ánimo tomé el tren rumbo a Irún, intento muy logrado de gran urbe, donde paso unas horas haciéndome la idea de la nueva escala de valoraciones. Cuesta creer que lo que en España se llaman tres mil pesetas, en Francia no merecen más que el escaso de 240 francos nuevos. Y los billetes... a todo color con la estampa del Banco de Francia; Victor Hugo no merece presidir más que los de cinco francos. Richelieu, estiman que se conforrará y figurar en los de diez. Y en cuanto a Napoleón, con cien va servido. Ya he dicho: a todo color. Victor Hugo, lleno de alba barba, Richelieu con su bonete morado, y Napoleón tiene una encantadora melena castaña, y orlados de frutas y simljos de dulces colores. En cuanto a los billetes de mil, no sé cómo son, y no prometo decirlo, porque no pienso verlos el pelo. Algo puedo adelantarme: también tendrán el Código Penal, que manda a picar canteras a quien falsifique, pero también está escrita en suaves colores. La dulce Francia.

Y a ver si no pierdo el tren de Irún y estoy esta tarde en Burdeos. Hasta la próxima, amigos! **JUAN CARLOS DE CACERES**

**Se ha descubierto el sitio donde vivió San Pedro en Roma**

Roma. — Durante algunas obras de restauración que el Cuerpo de Ingenieros Civiles, de acuerdo con la Superintendencia de Monumentos de la región de Lacio, está haciendo bajo la nave central de la iglesia de Santa Pudenciana, se han descubierto restos de la casa del senador Pudente, donde según la tradición se alojó San Pedro. Estos restos hacen suponer la existencia de una construcción urbana de considerable entidad y dignidad.

En efecto, juntamente con las paredes en "opus reticulatus" —que puede fecharse en el siglo I después de Cristo, por el tipo de piedra usado y por la calidad de la argamasa— se han encontrado pavimentos del mismo período, con espléndidos mosaicos. Se trata de un tipo de mosaico muy raro, el "tibostrotion", formado con piezas marmóreas de colores varios encuadradas en las teselas del mosaico con agradables efectos cromáticos.

En una capa inferior hay otros pavimentos del mismo tipo que datan de la época republicana y compuestos con piezas informes de mármol empujadas en arcilla recocida muy roja. En este mismo nivel hay también otra pavimentación, de igual período, constituida por rombos de piedra caliza de blanco marfilino, enmarcados con listones de mármol negro, de sorprendente modernidad.

Si bien no haya datos decisivos para afirmar con seguridad que se trate precisamente de la casa de Pudente, las estructuras descubiertas avalan la tesis de que la iglesia de Santa Pudenciana surgió sobre la casa del senador convertido al cristianismo y bautizado por San Pedro, quien en ella se alojó y que en ella reunió los primeros cristianos.